

PREZZI D'ABBONAMENTO al "Piccolo" e al "Piccolo della Sera" per tre mesi: Trieste a domicilio due volte al giorno C. 7.20; Montarchia a. a. una volta C. 3.90; Germania C. 12.60; Paesi dell'Unione Postale: "Il Piccolo" oppure "Il Piccolo della Sera" C. 8.20; tutti due giornali spedizione due volte al giorno C. 16.40. Mese, semestre ed anno in proporzione. Pagamenti anticipati. Nel regno d'Italia è più conveniente prendere l'abbonamento all'ufficio postale della propria città. Si paga per il "Piccolo" L. 6.50; "Piccolo" e "Piccolo della Sera" L. 9.55.

Anno XXXI. Uffici: Direzione e Amministrazione: Piazza Carlo Goldoni N. 1. Redazione e Tipografia: via Silvio Pellico N. 4 (palazzina del "Piccolo").

Trieste, Lunedì 1 Aprile 1912

Telefoni: Amministrazione: N. 800, Redazione: N. 227. Interurbano N. 486.

N. 11034

# LA GUERRA. La crisi ungherese.

## Un altro attacco a Tobruk.

TOBRUK 30 (Ufficiale). Anche oggi il nemico tentò di disturbare i lavoratori addetti alle nuove fortificazioni, ma fu respinto senza perdite nostre.

## A DERNA.

I turco-arabi respinti a cannonate. Derna 30 (Ufficiale). La notte scorsa c'è stato un tentativo nemico per guastare il canale dell'acqua potabile. Il nemico fu allontanato dal fuoco delle nostre artiglierie.

## Situazione invariata a Tripoli ed Homs.

TRIPOLI 30, ore 20 (Ufficiale). Situazione invariata a Tripoli ed Homs.

## Le esplorazioni dei dirigibili.

Bombe sugli accampamenti arabo-turchi. Un alto ufficiale ferito?

TRIPOLI 31 (Ufficiale). La flotta aerea ha esplorato la zona di Zanzur, Zania e Suani-ben-Aden, lanciando bombe su alcuni gruppi che facevano fuoco inefficace ed ha identificato le posizioni nemiche.

La brigata di cavalleria e il battaglione eritreo hanno eseguito esercitazioni verso Mellaha.

ROMA 31 (N.). Il "Corriere d'Italia" ha da Tripoli: Stamane alle ore 8 i due dirigibili sono usciti dall'hangar per le solite ricognizioni. Il "P. 1" si è diretto verso Suani-ben-Aden, il "P. 2" verso Zanzur, con obiettivi puramente topografici e fotografici, ma mentre compivano le loro ricognizioni a un certo punto gli ufficiali che avevano preso la quota di mille metri, dove avevano potuto rilevare le posizioni dei pozzi, hanno veduto una nuova grande tenda, con due costruzioni laterali in legname. Raccalati su di essa, gli ufficiali hanno fatto cadere sulla tenda una bomba di prova. Subito circa sedici persone sono uscite dalla tenda, e così alla fuga. Quasi tutti vestivano giacconi e giubba bianca, come usano fare gli ufficiali turchi.

Furono presto gettate altre due bombe, una delle quali colpì un ufficiale. Verso quest'ultimo accorse un forte numero di armati, incuranti del pericolo. Ciò dimostra come l'ufficiale colpito avesse rivestito una carica importantissima nell'esercito nemico.

Oggi sono arrivati novantacinque italiani che lavoravano sulle ferrovie turche fino a che non furono espulsi. Essi saranno utili per sollecitare l'impiego della linea ferroviaria che dovrà congiungere Gargaresch coll'oceano di Tagiura.

## La diligenza austraca assalita presso Gerusalemme.

60.000 franchi rubati.

VIENNA 31 (N.). Il "Neues Wiener Journal" ha da Gialfa: La diligenza austraca fra Gialfa e Gerusalemme fu assalita presso Ramleh. Il cavasso e due gendarmi di scorta furono uccisi; 60.000 franchi in oro furono rubati.

## La rinnoiazione della Triplice.

BERLINO 31 (N.). L'"Hannoverscher Anzeiger", uno dei più seri e autorevoli giornali della provincia, scrive di aver appreso da sicura fonte che subito dopo il ritorno dell'imperatore da Corfù si pubblicherà il prolungamento della Triplice. Il reciproco scambio di note tra le tre potenze alleate sarebbe già avvenuto.

## La proclamazione del protettorato francese sul Marocco.

PARIGI 31 (N.). Il "Matin" pubblica questo radiotelegramma da Fez in data di ieri: Il trattato col quale si istituisce il protettorato della Francia sarà firmato oggi alle 1.30 pm. Domani mattina 101 colpi di cannone annunceranno l'avvenimento.

Finora non è giunta la conferma di questa notizia.

## Enrico Ferri rieleto.

MANTOVA 31 (N.). Oggi si svolge l'elezione politica suppletoria nel collegio di Gonzaga, rimasto vacante per le dimissioni di Enrico Ferri. L'elezione si svolge senza incidenti: Enrico Ferri, che non ha competitori, raccolse 2816 voti; ma si attendono i risultati di 15 regioni.

## All'Esposizione Internazionale d'Igiene a Roma.

ROMA 31 (N.). Alla presenza dei Sovrani oggi all'Esposizione Internazionale d'Igiene si è inaugurato solennemente il padiglione delle sezioni straniere.

Alla cerimonia intervennero tutte le autorità e il corpo diplomatico. Pronunciò il discorso inaugurale l'on. Guido Bacelli che, rivolgendosi ai reali, ricordò con frasi felici la gioia della Nazione per l'insuccesso del paricida attentato.

## La corsa ciclistica Milano-S. Remo.

MILANO 31 (N.). Con tempo splendido, alla presenza di molto pubblico, seguì la partenza della corsa ciclistica Milano-S. Remo, chilom. 282.

Alle 5.45 si è dato il via ed un forte manipolo di un'ottantina di corridori, si slanciò sullo stradale di Pavia.

SAN REMO 31 (N.). Al traguardo di arrivo per la corsa Milano-S. Remo arrivarono primi ad ore 15.38 Pellissier, Garrigou, Masselis, Corlaia e Blaise, seguiti da Beni, Moughen, Durando, Porricelli, e Galletti ad ore 15.43.

# IL PICCOLO

deliberazione che sia in contrasto col nostro convincimento, ma semplicemente di rinunciare al nostro intento di far sì che il convincimento formatosi in questa questione divenga il convincimento di tutti i fattori competenti. Era pur questo l'ultimo nostro intento, e noi non abbiamo potuto raggiungerlo. Noi ora vi rinunciando bensì, ma la questione resta anche in seguito quale essa era finora: una questione aperta fra il re e la nazione. Voglia il cielo che essa non divenga mai di attualità.

E' in massima improbabile che essa un giorno divenga, però se questa questione divenisse tuttavia di attualità, allora tocca risolverla a coloro che saranno in quel tempo i fattori responsabili (vivi applausi). Io non ho mai l'abitudine di sfuggire i problemi, e non sono solito a dissimulare i fatti. E' vero che ora si può parlare di una certa qual ritirata nostra, osservando che noi rinunciavamo per il momento questa questione. Questo, e nulla di più! Noi non ripudiamo il nostro punto di vista, e non ci poniamo affatto in contraddizione con esso. Questo è quanto sta in un piatto della bilancia. In quanto a ciò che vi è nell'altro piatto, è certo superfluo parlare di più, giacché chiunque può vedere e capire quel che nell'autografo reale si dice alla nazione. Ed appunto perciò io brevemente, a nome di tutti noi, voglio domandare se sia possibile anche solo pensare che per una tale questione si mettano in giuoco tutti gli interessi della nazione che causa gli scrupoli svoltisi nella coscienza del monarca potrebbero correre pericolo.

## KHUEH

esprime la gravità della situazione.

Dopo scambiati i saluti, il conte Khuen pronunciò un discorso, in cui disse fra l'altro: Dopo serissime determinazioni mi ripresento a voi. Come ben sapete le nostre dimissioni sono state determinate da preoccupazioni della Corona, le quali purtroppo col tempo non sono scemate, ma al contrario hanno assunto un carattere molto grave, in quanto che la Corona, secondo il suo concetto, e come apparisce anche dall'autografo reale a me indirizzato, si è trovata dinanzi a un compito che non potè risolvere in una forma conciliabile con la sua coscienza. Essa si trova di fronte a un duplice compito, cioè a quello di garantire il regime costituzionale, e d'altro canto di mantenere la prerogativa del sovrano di fronte a un concetto politico che era venuto formandosi in quest'ultimo tempo. Tutto ciò rese la situazione talmente seria, che se ne fossero trattate le logiche conseguenze, ci saremmo trovati di fronte ad una situazione tale che, a mio modo di vedere, nessun ungherese avrebbe potuto sopportare senza preoccupazione e tristezza. (vive approvazioni). Io in tal momento ho compreso quale via dovremo seguire, ho compreso che dobbiamo senza esitare decidere sul da farsi. (vive approvazioni).

E qui devo dichiarare che è naturale che noi non possiamo mutare quella nostra concezione giuridica per effetto della quale è subentrata l'attuale divergenza di opinioni; ma, avuto riguardo alle circostanze prima accennate, noi desistiamo da quella manifestazione che avevamo progettata, e ciò unicamente per ottemperare ad un dovere impostoci dalla fedeltà verso il re, verso quel re cui la nazione, da quando è stata ripristinata la sua costituzione, è diventata debitrice (entusiastici, calorosi «eljen»). Così noi intendiamo agevolare al re quel compito la cui soluzione era atta a turbare la pace della sua coscienza. D'altro canto noi dovremo preservare la nazione da quelle gravissime complicazioni che avrebbero potuto subentrare, qualora la Corona avesse tratto le conseguenze dai suoi concetti. Mi trovo quindi indotto a prepararvi di esaminare ed apprezzare la nostra condotta e le insistenze per cui noi, d'accordo col partito e con l'appoggio di questo, abbiamo nuovamente assunto la direzione del Governo. Vi preghiamo di accordarci su questa base il vostro appoggio anche per l'avvenire. Noi dal canto nostro avevamo il dovere di assicurarci la benevolenza del re anche per l'avvenire, perché solo in armonia col re potremo risolvere i vari problemi a favore del movimento degli interessi morali e materiali della nazione (vive approvazioni). In questo senso vi prego di accordarci il vostro appoggio, come ce lo avete concesso finora, e così, superando felicemente questo grave momento, speriamo di aver reso alla nazione un servizio, come era nostro dovere di renderglielo (grida entusiastiche prolungate di «eljen»).

## Un discorso di Tisza.

Resta aperta una questione fra il re e la nazione.

Prende poi la parola il conte Stefano Tisza, il quale dice: La deliberazione presa dalla conferenza tempo fa approvava il punto di vista del Governo riguardo all'interpretazione della legge XVIII dell'anno 1838. Questo punto di vista del partito non si è mutato neppure oggi. Essa non menomava in nessuna maniera i diritti costituzionali del re, ed io deploro profondamente gli equivoci in seguito ai quali non si è riusciti a convincere il re di dissipare le sue preoccupazioni. Io ero dell'avviso che la questione potesse essere risolta tranquillamente mediante argomenti oggettivi, procurando di dissipare i timori del re. Come risulta dalle dichiarazioni del signor presidente dei ministri però, mentre si era intenti a questa soluzione, la vertenza ha preso una piega affatto nuova. Le obiezioni adottate dal re, come risulta anche dall'autografo reale, hanno assunto il carattere di preoccupazioni turbanti la coscienza ed impedendo al re di adempiere i suoi doveri di sovrano. Quindi è subentrata una situazione affatto nuova, che nessuno prima poteva prevedere, e che ora il re stesso espone alla nazione mediante un autografo di cui ogni singola linea, dall'un canto dimostra la suprema serietà della situazione e dall'altro canto attesta i sentimenti costituzionali del re (grida di «eljen») e la sua fiducia verso la nazione ungherese.

Di fronte a questa situazione chiunque si trovi in posizione ufficiale o sia moralmente responsabile per la direzione delle sorti della nazione ungherese deve assolutamente prendere una determinazione nuova. I membri del Governo hanno senza esitanza, con virile coraggio e prontezza, accettato questo nuovo punto di vista (vivi applausi di «eljen») ed ora si affaccia a noi stessi il compito di prendere una deliberazione circa il nostro proprio atteggiamento. Non si tratta già di modificare il nostro convincimento, e neppure di prendere una

cessario per dissipare queste preoccupazioni del sovrano? O non sarebbe un fallimento vergognoso per la politica nazionale del popolo ungherese, se essa si fosse mostrata sorda ad una simile esortazione del sovrano, di un sovrano il quale è pure colui che ha fondato quella politica basata sul principio della parità e che lasciando da parte le tradizioni secolari della dinastia, ha assegnato alla dinastia stessa ed alla monarchia vie nuove; di quel sovrano, infine, che ha a norma della sua politica la cooperazione con la nazione ungherese? Il dovere verso gli interessi della nazione, la doverosa lealtà verso Colui che porta la corona di Santo Stefano, e forse in misura ancora maggiore tutto il fervore dell'imperitura riconoscenza nazionale verso la persona di S. M. (grida entusiastiche, prolungate di «eljen», battimani), debbono indurre qualunque ungherese, senza distinzione di partito, a far sì che le nostre questioni pubbliche vengano rimosse da un terreno pericoloso ed a dissipare completamente le preoccupazioni del nostro augusto sovrano, affinché questi possa con piena soddisfazione e gioia completa continuare la sua benedetta attività, intesa a favorire il benessere della nazione (grida prolungate di «eljen», battimani).

Con questo convincimento approvo il punto di vista del Governo e lo seguirò sulla via che esso intende battere. Quindi prendo atto delle dichiarazioni del presidente dei ministri (applausi prolungati).

Il presidente Daniel dichiara che il partito approva all'unanimità la politica del presidente dei ministri e lo appoggerà anche in avvenire con tutte le sue forze (vivi applausi di «eljen»).

Con ciò si chiude la conferenza.

## L'inaugurazione della bandiera della Società Ginnastica Triestina.

La Società Ginnastica ha inaugurato ieri la sua bandiera. E' stata una festa magnifica, una di quelle solennità vibranti d'entusiasmo che restano indelebili, forse uniche, negli annali d'un sodalizio. Non cento, non mille, parecchie migliaia di cittadini, giovani e vecchi, hanno voluto salutare con lo scoppio ardente delle loro ovazioni il primo sventolare del vessillo che da ieri raccoglie alla sua ombra gran parte della gioventù triestina, auspicio e segnapolo inviolabile.

## Un ricevimento in Palestra.

Alle 11, un'ora prima dell'inaugurazione a Teatro la direzione della Società Ginnastica ricevette con signorilità le rappresentanze, fra cui alcuni membri della Giunta Municipale, e gli ospiti venuti dalla provincia.

Fu offerto loro un vermouth d'onore durante il quale il presidente avv. Cesare Piccoli rilevando come la Ginnastica inaugura il suo vessillo, dopo aver raggiunto un grado di prosperità quale alcuna delle associazioni precedenti conobbe, brindò agli intervenuti e alle nostre terre. Belle e ispirate parole che riscosero vivissime approvazioni fra il lieto cozzare dei bicchieri.

## A Teatro.

A mezzogiorno Direzione e invitati si recavano al Politeama Rossetti ove una folla immensa aveva occupato ogni canuccio.

Già prima che la solennità principiasse, era offerto agli occhi uno spettacolo stupendo: lo spettacolo che il pubblico offriva a se stesso. Platea, gallerie, loggione erano inondati da una massa di gente, percorsa da sussulti d'impazienza, ingrossante senza posa, fino al punto da far impressione. Tutti i palchetti di destra erano trasformati in altrettante aiute lussureggianti dei fiori più vari di bellezza e d'eleganza femminile — come direbbe qualche amico di immagini — fiorite — uno sfarzo attraente di «toilettes»; la prima affermazione della primavera. Nei palchetti di sinistra nereggiavano le rappresentanze di tutti i nostri sodalizi: Associazione Patria, Ateneo di Trieste, Società di Minerva, Associazione italiana di beneficenza, Lega insegnanti, Associazione operaia, Federazione regionale degli insegnanti italiani, Giovane Trieste, Società degli studenti triestini, Federazione interregionale degli studenti, Società fondo pensioni fra cittadini del Regno, Società Agraria, Associazione del libero pensiero, Carità e Lavoro, Società alpina delle Giulie, C. C. Triestino, C. C. Rapido, Edera Sportiva, Concordia e Ginnastica di Riva, l'Allegria di Pirano, Lawn-Tennis Rayers, Audax italiano, C. C. Friulano, S. C. Liberi e Forti, S. C. Sport Pedestre, S. C. Olimpia e tante altre associazioni di cui ci sfuggono i nomi.

Nel palcone del Comune aveva preso posto il magnifico podestà avv. Alfonso Valerio; nel palcone di destra a piepiano Riccardo Pitteri con la sua gentile signora. Si notavano inoltre Attilio Hortis, l'on. Pitacco, l'on. Gasser, parecchi membri della Giunta Municipale e molti consiglieri.

## Le signore donatrici della bandiera.

Sul palcoscenico ancora vuoto, si profilava, ritta sopra uno zoccolo, la bandiera, stretta intorno alla sua asta; dal bianco velo che tutta l'avvolgeva non spuntava che l'alabarda d'argento.

Allo scoccare dei mezzodì, la banda sociale, che è diretta dall'instancabile m.o. Pietro Sabba, attacca la fragorosa sinfonia del «Guaraní» di Gomez. Alle prime note appare sulla scena uno stuolo di signore che son fatte accomodare accanto alla bandiera. Sono piene di eleganza e piene di fiori; in mezzo a loro sorride e presenzia la gentilissima signora Ninetta Valerio, consorte del podestà. La folla applaude e grida: Evviva la signora della bandiera!

E' un episodio che dà un colore di

grande gentilezza alla festa, questo della signora della bandiera. Quando il congresso della Società Ginnastica deliberò che l'associazione avesse il suo vessillo, alcune signore si assunsero di loro spontanea iniziativa il compito di raccogliere fra tutte le signore dei soci la somma necessaria perché la bandiera fosse offerta dalle donne della Ginnastica. Giusto e simpatico dunque che le promotrici del nobile atto presenziassero alla inaugurazione.

## Il discorso del presidente.

Subito dopo appaiono sul palcoscenico le bandiere delle altre associazioni, venute a fare omaggio alla nuova sorella. Scoppiano applausi frenetici che salutano i vessilli, la direzione della società e gli allievi tutti che s'avanzano baldi al prosenno. Mentre la banda eseguisce una bella marcia del m.o. Sabbaz, le sezioni, guidate dal valente prof. Sereni, sfilano in bell'ordine davanti agli occhi del pubblico plaudente, occupando tutta la scena: son quasi mille!

A questo punto, ristabilitosi il silenzio, il presidente avv. Cesare Piccoli, pronuncia con voce calda e con felice slancio, il seguente discorso:

«La voce della coscienza mi ammonisce che sono impari al grave compito a cui la Vostra fiducia mi chiama. Ma il grido del cuore mi fa sperire che troverò parole per esprimere non indegnamente il Vostro pensiero, perorché sento profondamente la poesia dell'atto gentile che sta per compiersi.

La solennità di oggi è una cerimonia simbolica. Come il primigenio popolo italico, quando rinverdivano i colli onde Roma mosse all'incivilimento del mondo, celebrava intorno a simulacri degli dei, simboleggiando la forza che crea e matura, sacri riti per propiziare alla fecondità della primavera della natura, così noi, mentre sui clivi, che fanno anfiteatro al nostro bel golfo ridente al sole di marzo, i gravidi tralci alzan le gemme, ci apprestiamo a compiere intorno al simbolo della nostra grande e gentile missione educatrice una solenne cerimonia, auspicante al fiorir della primavera della patria. (Acclamazioni).

Il simbolo non è nuovo. Sin da quando una comunanza d'interessi, di affetti e di speranza strinse in gruppi gli uomini, su quei gruppi si levarono insegne e ondeggiarono drappi, che furono i segnapolo della loro impresa o della loro fede. Tutti i popoli dell'antichità ebbero la loro insegna. Chi non ricorda la leggendaria colomba col dardo fra le zampe, che ornava l'insegna di Semiramide? E chi non rammenta il drappo di porpora che, mentre ferveva la mischia, Agamennone levò in alto per stringere intorno a sé le genti alla battaglia? E chi ha scordato la fenice, il cavallo alato e la civetta, che fregiavano le insegne dei Tebani, dei Corinzi e degli Ateniesi? E chi infine non ha nell'anima la superba visione dell'aquila con l'ali aperte e minaccioso il rostro delle debellatrici legioni romane? (Bene).

Agli antichi fu soltanto simbolo guerresco l'insegna. I popoli di mezzo, da quando Costantino alzò il labaro del cristianesimo, le aggiunsero un carattere mistico. Ma l'insegna fu soprattutto in onore nell'epoca procellosa dei comuni, nella quale ogni città inalberò il suo gonfalone, fregiandolo del proprio stemma. Oh quali ricordi rievocano nel nostro cuore i gonfaloni della Lega lombarda, apparsi terribili nel Garroccio nella gloriosa battaglia di Legnano: e quello di S. Giorgio sventolato sulle belle galee che fecero la gloria e la ricchezza della forte repubblica marinara; e sopra tutti quello della Serenissima dalle antenne di S. Marco trionfante dell'orgoglio dell'infedele, rintuzzato dalla parola dell'Evangelista! E come vibra l'anima nostra davanti all'antico sigillo di Trieste, nel quale sopra le vigne mura è scolpita la bandiera del piccolo ma fiero comune (Bene).

Con l'evolversi della Società non diminuì il bisogno del simbolo. Cantata

dai poeti e bagnata dal sangue degli eroi, amore supremo di forti ingegni e di anime ardenti, la bandiera è nelle nazioni moderne il simbolo della patria. Meglio degli altri ne sentono la poesia coloro, cui la sorte guida lontani dal proprio paese. A notte col raggio estremo del sole che scompare dall'orizzonte la bandiera viene mainata ed i marinai la guardano scendere commossi.

Nell'ora che volge il disio ai naviganti e intenserisce il core lo di chi han detto a' dolci amici addio lo sparire della bandiera ricorda loro quanto hanno di più caro; il sicuro porto nativo ed il bacio che li attende al ritorno.

Chi può dire fin dove arrivi il fascino della bandiera? Qual sposa fu mai adorata con pari fervore? La storia c'insegna che per lei si esulta, si soffre, si muore. Per chi ne sente la poesia è la virtù della bandiera quella che conduce alla vittoria. Nell'anno 542 dalla fondazione di Roma — ricorda Anton Giulio Barilli — combattendosi la seconda Punicca, l'esercito Cartaginese, tuttavia campieggiante in Italia, s'era munito di vallo a Benevento. Ad ogni costo bisognava sforzare quel vallo. Che fa Vibio Aceo, prefetto di una corteo? Afferra l'insegna e la scaraventa sull'argine, gridando ai suoi: conquistatela. Si precipita la corteo di Vibio, mosso dall'esempio del suo primo centurione Tita Pedanio: segue a furor la intera legione di Valerio Flacco; ruina, sormonta, straripa, dilaga il torrente umano; sovra semina nemici uccisi e settemila prigionieri recuperati la insegna. Ritorica? Ma esce palpitante dal vivo delle cose, ma noi sentiamo e vediamo coloro che l'hanno amata così, la nobile insegna.

Questo bisogno del simbolo però non fu e non è sentito soltanto dalle nazioni. Accanto ai nobili segnapoli guerreschi sorsero e sorgono, più modeste e pacifiche, se pur piene di significazione, altre bandiere. Così sventolarono i vessilli delle associazioni ginnastiche che ci precedettero. Giuseppe Gatter ferì in un suo quadro suggestivo il ricordo della cerimonia inaugurale della bandiera dell'Associazione triestina di ginnastica, seguita al teatro Mauroner nel 1863, ed uno scultoreo discorso di Felice Venezian perpetuò la memoria della festa del 1893, nella quale fu in questo stesso teatro inaugurata la bandiera dell'Unione Ginnastica. Rossa l'una come la fiamma viva che ci arde nel cuore, azzurra l'altra, come l'onda che dal nostro mare si leva ribelle verso l'infinito, fregiate ambedue dalla fatidica alabarda di S. Sergio, queste bandiere cooperarono a trasfondere in noi la fede dei nostri padri, tersa come il cristallo, salda come il macigno (applausi vivissimi). Chi di noi non la ricorda la bella ed immacolata bandiera dell'Unione ginnastica, quando nelle ferme mani di Carlo Banelli si spiegava gioconda all'aura, mentre carezzavole ci suonava nell'anima la cara parola di Ettore Daurant? E chi di noi non la rivede piegarsi mesta in un triste crepuscolo autunnale sulla tomba ancora aperta di Felice Venezian? (lunghe applausi).

La cerimonia inaugurale della bandiera dell'Associazione Ginnastica è storia di ieri. Oggi un'altra bandiera freme fra i veli, ansiosa di formare, in mezzo ai vessilli di tante care istituzioni, un sacro trifoglio con le onorate bandiere delle consorelle di Parenzo e Gorizia (vivi applausi). Essa ripete nel suo il colore delle passate bandiere, quasi per affermare che non è morta la idea che animò le altre associazioni. Non rinnova il nostro vessillo l'ammoneimento di Giovenale «mente sana in corpo sano», non eccita alla costanza e concordia, non chiede «braccio e cuore»; tutto riassume nel nome, dolce come quello della madre: Patria. Per la patria, per questa nostra terra diletta, che ha tanto bisogno di menti, di cuori, di braccia devote, essa invita i giovani ad accorrere alla storica palestra sul colle del Farneto, dove una razionale educazione fisica provvede allo sviluppo armonico del loro organismo in tutte le sue funzioni.

## La bandiera sventolata.

«Ed acquista significato — continua l'avv. Piccoli, rivolto alle signore — la nostra bandiera e si avvolge in un profumo di poesia, perché ci è offerta da Voi, signore gentili, che il nostro cammino illuminato del vostro sorriso animatore.

Interprete sicuro del sentimento dei tremila cittadini, che la nostra associazione in un comune pensiero affratella, vi ringrazio, signore, e prego la gentil donna, che a degna compagna del nostro magnifico podestà, a voler sciogliere il velo che la bandiera ancor nasconde al nostro sguardo...

La signora Ninetta Valerio scopre a questo punto la bandiera. Succede un momento di entusiasmo indescribibile. Per quasi dieci minuti, il pubblico scattato in piedi, acclama sventolando fazzoletti e cappelli; sulla scena gli allievi agitano i loro berretti gridando «urrah». Il direttore Amaro solleva il vessillo e lo spiega festosamente. Insieme ad esso ondeggiavano gli altri vessilli: è una scena stupenda, una manifestazione senza pari, che non accenna a cessare. Sempre fra acclamazioni, sempre fra applausi, le bandiere delle altre Società sfilano davanti alla bandiera della Ginnastica, sfiorandola col soffio del loro fraterno sventolio: sono undici, e fra di esse la più vecchia bandiera triestina, quella quasi centenaria della Società di mutuo soccorso fra cappellai; indi quella della Fratellanza artigiana, della Società Ginnastica di Gorizia, della Società Forza e Valore di Parenzo, dell'Alpina delle Giulie, dell'U. V. Triestina, del G. C. Triestino, dell'Edera Sportiva, del C. C. Rapido, del G. Sempre Avanti, del C. S. Olimpia.

La nuova bandiera è di finissima seta azzurra; nel suo cuore, nel campo fiammeggiante d'uno scudo rosso, biancheggia

l'alabarda cittadina; un nastro di velluto azzurro più cupo pende dall'asta e porta le scritte: «Pro Patria» e «Società Ginnastica triestina».

«Giovani, giovanetti e ragazzi — continua con parola infiammata il presidente — eccovi la vostra bandiera! Porgetele il fervido saluto uscito dal cuore del massimo poeta cittadino! (Grida di «Evviva Pitteri») che è obbligato a ringraziare dal suo palco). Onoratela, perché è l'emblema di una sacra missione; amatala, perché è il sigillo della nostra famiglia; e difendetela, oggi e sempre, con tutto l'ardore della vostra balda giovinezza. (Grandi applausi).

Se penso ai giorni che verranno, quando voi prenderete il nostro posto, nessuna dubbiezza mi turba, nessuno sconcerto m'assale. Vi vedo fermi e fedeli alla vostra consegna, saldi nella vostra compagine. Quando quei giorni verranno e tu getterai ancora al sole la sfida del tuo colore, allora come oggi un fremito di entusiasmo ed un palpito di speranza ti saluterà, o bella, o cara, o benedetta bandiera!

Una nuova interminabile acclamazione fa vibrare il teatro da cima a fondo. È un nuovo sventolio festoso di fazzoletti, è un nuovo ondeggiare di tutti i vessilli, un nuovo momento di fervidissimo entusiasmo. E questa volta gli applausi non sono solo per la bandiera, ma anche per l'avv. Piccoli, il quale ha detto un discorso veramente magnifico.

La manifestazione pare non voglia finire; la gran voce della folla copre le marziali note dell'Inno di Arrigo Boito.

## L'Inno alla bandiera.

Si passa, infine, all'esecuzione dell'Inno alla bandiera, per il quale Riccardo Pitteri ha scritto le nobili rime e un giovanissimo musicista nostro, il maestro Fabio Rimini, il coro.

Alcune festose battute d'introduzione, poi il coro degli allievi, che è stato ammorsamente istruito dal maestro Sinico, attacca l'Inno. È una composizione di elegantissima fattura, piena di melodia, di buon gusto e di colore che piace incondizionatamente e suscita unanimi applausi e insistenti richieste di bis. L'Inno, che il coro ha cantato con grande slancio e ritmo perfetto, è replicato. Al maestro Rimini, che ha diretto con giovanile foga la sua bella pagina, sono fatte calorosissime feste.

La bellissima festa è finita. Tutte le bandiere salutano ancora gioiosamente il nuovo vessillo, tutto il pubblico è ancora in piedi ad acclamare e a sventolare fazzoletti. Poi, mentre l'Inno a San Giusto e l'Inno della Lega scuotono nuovi entusiasmi, il teatro si sfolla.

Alle 2,20 pm. La Direzione della Società Ginnastica offre agli ospiti al Ristorante Puntigam un banchetto, durante il quale furono scambiati fraterni brindisi.

Avevano inviato la loro adesione alla festa per lettera e per telegramma l'avv. Ettore Daurant e numerose associazioni di Trieste e provincia.

## Elargizioni alla Lega Nazionale. Ci pervennero pro gruppo locale.

Per onorare la memoria del signor Ladislao Mayer, dal personale di redazione e d'amministrazione del «Piccolo» cor. 100; da Bice e dott. Roberto Prezioso cor. 20; da Delia e Silvio Benco cor. 20; da Ida e Gustavo Ziffer cor. 30; dall'ing. Arturo Ziffer cor. 20; da Carlo Loewy e figli cor. 30; dalla signora Gilda Forli cor. 10; dall'avv. Camillo e Irma Ara cor. 30.

Per onorare la memoria della signora Filomena ved. Basilio, dalla signora Maria ved. Mark cor. 10; famiglia Marcello Zuculin cor. 20 (Comitato della signora) F. G. Fayenz cor. 20; Luigi Conte cor. 10; ing. Eugenio Comel cor. 20; avv. Aristide Costellos cor. 10; Gustavo Ziffer cor. 20; famiglia Giusto Surich cor. 20; dagli amici dell'on. Francesco e del sig. Benedetto Basilio (tavolo Caffè degli Speech) cor. 25; Giulio Murgu fu Vittorio cor. 20; dott. Nicolò Ziegler cor. 10.

Contributo mensile degli impiegati ed impiegate della Banca commerciale triestina cor. 45.28.

80.0 contributo mensile dal «Sempre Pronto» cor. 35.

73.0 contributo mensile della prima decuria, per l'aprile, cor. 10.

Per non esser intervenuto al Concerto nazionale da Vittorio Cusman (trattoria «Lamburino») cor. 20.

Per la Cassa Centrale ci pervennero: pro gruppo di Albona: per onorare la memoria dell'avv. Antonio Scampicchio dai signori Maria ed Antonio Scalamera cor. 10.

— Alla Direzione Adriatica della Lega Nazionale pervennero: cor. 3.30 pro gruppo di Muggia: 200.00 raccolta dal gruppo dei malcontenti del sabato sul vaporetto.

Ettore Romagnoli all'Università popolare. Chiusa la serie delle conferenze domenicali, l'Università popolare promette ancora tra sere di vero e profondo godimento intellettuale; tre conferenze di quel geniale classicista, di quel mirabile conferenziere che Ettore Romagnoli. Letterato di vastissima cultura, mente acuta, tempra fortissima di polemista, il Romagnoli, pur essendo ancora giovane, ha saputo acquistarsi un altissimo posto nel campo della cultura italiana, non solo per la parte presa in difesa dei Carducci contro le fismie filosofiche di una critica particolare, non solo per aver saputo liberare gli studi classici italiani dagli impacci della scienza tedesca, ma soprattutto per l'ardente fede e per la vasta opera con cui ha operato per rinimare lo studio delle letterature classiche, per rimettere in alto onore gli studi umanistici. E come classicista comparirà questa sera alle 8 sulla cattedra dell'Università popolare nella sala del Conservatorio Tartini ove parlerà d'un tema stupendamente suggestivo, cioè della poesia lirica greca. Il Romagnoli, che è squisito poeta e magnifico traduttore, leggerà anche molte traduzioni originali inedite di poeti greci, di Alceo, di Mimurno, di Saffo, di Pindaro, di Bacchilide e d'altri.



Il prof. Giuseppe Lombardo-Radice venne ieri nella palestra di via della Valle, l'ultima conferenza domenicale del XII anno accademico dell'Università popolare. Il Lombardo-Radice è un discrittore piacevolissimo di elegante eloquio, è un conferenziere che sente la necessità di dare alla sua parola un fine di propaganda, e che parla con tono di profonda convinzione, con una spontanea successione di pensieri come se conversasse con l'uditorio. È quasi impossibile fare un riassunto della conferenza che ha tenuto ieri sull'iniziativa privata nel campo della cultura: bisognerebbe ridirne tutta perché il discorso fu denso di pensieri.

Il Lombardo-Radice preme che la iniziativa privata è indispensabile per noi non tutto si può chiedere ai poteri centrali, né tutto può da questi essere ideato o sostenuto, ha dimostrato in qualche modo le scuole elementari possano creare il desiderio di maggior sapere, in qualche modo le scuole secondarie, che distribuiscono una cultura assetata e classificata, stimolino il desiderio di penetrare nella vera cultura che non è una cosa fissa e stabile, ma un cozzar d'armi, un combattere continuamente di contrapposizione. Per completare in questi sensi la opera della scuola anzitutto, e per diffondere cultura tra quanti ormai sono lontani dalla scuola è necessaria l'iniziativa privata: il Lombardo-Radice ha citato come esempio di questa l'Università popolare (che dichiara punto fallita anche se ad essa non occorre il popolo minuto ma solo la piccola borghesia che ha completo diritto di essere arricchita di quella cultura che non ha) e l'associazione fra ex-allievi.

Il prof. Lombardo-Radice che ha parlato poi dell'opera del giornale e ha concluso affermando che l'iniziativa privata può essere utile per render più fervida quella cultura regionale che costituisce, con l'unione dei più vari organismi, la cultura nazionale, fu lungamente applaudito e più volte chiamato al podio dal numeroso pubblico che aveva seguito con raccolta attenzione l'interessantissima conferenza.

**Decesso.** Si è spento l'altra notte serenamente il signor Ladislao Mayer, e il grave lutto che colpisce Teodoro Mayer per la dipartita del padre suo, è sentito da noi tutti, suoi compagni di lavoro, con sincero e profondo cordoglio.

Il signor Ladislao Mayer, cui tutta una vita di operosità non aveva fiaccato la fibra robusta, era tuttora, a 80 anni compiuti, così sano e vegeto, vorremmo dire così giovane, che, vedendolo pochi giorni or sono ai nostri uffici, dove una consuetudine cara lo conduceva quotidianamente, mai avremmo pensato che incombesse così prossima l'ora triste della sua scomparsa. Godeva egli così, tornando spesso fra di noi e talvolta compiacendosi di sedere al suo vecchio posto nella nostra amministrazione, il merito suo di riposo, in perfetta felicità, dopo aver dato allo stabilimento editore del nostro giornale, una piccola e non disprezzabile parte della sua vivace e zelante attività.

La sua morte così repentina è certo un grave colpo per i figli suoi che lo circondavano d'ogni cura più affettuosa. Ma un grande conforto è dato loro, e in particolare a Teodoro Mayer: d'aver allietato la vecchiezza del proprio padre d'ogni possibile ventura, d'ogni maggior compiacimento.

Non a Teodoro Mayer, che sa l'animo nostro, esprimiamo condoglianze; a tutti gli altri congiunti diciamo con affettuoso intendimento il nostro consenso al loro grande dolore.

La commemorazione di Mario Rapisardi alla Minerva. Domani a sera si parlerà ai soci della Minerva del più illustre scrittore italiano mancato negli ultimi tempi: il poeta austero e solitario di «Lucifero» e di «Gibbon» sarà commemorato da un giovane studioso siciliano, il sig. Ernesto Papale, che vi metterà certo la fermezza e l'affetto di tutti i figli dell'isola dove Mario Rapisardi visse nella meditazione e nella poesia.

Il grande concerto a favore del Riceratore della Lega Nazionale. Ramentiamo che questa sera alle 8.15, nella Palestra della Ginnastica, gratuitamente concessa, si terrà con l'annunciato programma il grande concerto che un comitato cittadino ha organizzato a favore del Riceratore di San Giacomo. La santità di uno scopo caro a tutta la cittadinanza e la partecipazione di fulgidi astri della scena lirica, come Luisa Garibaldi, Edoardo Cesa-Bianchi e il cav. Franc. Cigada, e di eletti musicisti quali Ernesto Saffred, Eusebio Cureschi e il maestro Ermanno Saffred, fanno prevedere una serata di folle e d'entusiasmo che lascerà lungo ricordo.

\* I pochi posti a sedere ancora disponibili saranno messi in vendita oggi dalle 10 alle 1, nel camerino della Società delle Corsi, Corso N. 2. Le signore interverranno al concerto senza capello.

**Primo Riceratore Femminile.** Primavera nell'aria, nel sole glorioso e limpido, nell'azzurro nitido e sfavillante del cielo senza una nuvola; primavera nella sala del Riceratore, dove un lieto stormo di bambine e di giovinette popolate, guidate dalle loro maestre, accoglieva gli invitati col più grazioso dei sorrisi. Al suonare delle cinque, si dà principio al programma; son sessanta fresche voci intonate che cantano le care note dell'«Inno a S. Giusto» accolte da un lungo scossar d'applausi. E gli applausi si rinnovano ad ogni numero; vi sono dei cori — notiamo il «Va, pensiero» eseguito con anima e colorito, notiamo la canzonetta «La mia pila per la Lega» ormai popolare, del Nani, e l'«Addio alla patria» cantato da un coro di adorabili marinarelle in costume; vi sono due commedie, v'è perfino una operetta.

Alcune delle piccole attrici, delle piccole cantanti si distinsero in modo particolare: così la signorina Giordina Doriss, un graziosissimo «demonietto», così la signorina Eugenia Corner, una pseudo-maestra piacevolissima per disinvoltura e faccia tosta, così la piccola Amedea Micol, che cantò con voce melodiosa e giusta intonazione le vispe strofette del «Canarino»: la piccola Alda

Savio che rese con dolcezza il mesto assolo dell'«Addio alla patria»; ma insieme a queste, tutte le loro compagne eseguirono perfettamente le loro partecine, ed ebbero la loro parte delle approvazioni dell'uditorio; sicché non è che giustizia il dir qui i loro nomi: Anna Calcagno, Fernanda Cozzi, Gemma Hervatin, Amelia Perat, Emma Salom, Giovanna Burri, per la drammatica; Roma Tivoli, Fernanda Cozzi, per la parte musicale. Con l'«Inno alla Lega» si chiuse la cara festiciuola; e il pubblico numeroso e distinto, nel quale notammo, in mezzo a tante personalità, l'illustre signor Podestà con l'amabile signora Ninetta Valerio, si trattenne ancora un po' ad accarezzare le piccole esecutrici scese dal palcoscenico, a congratularsi coi loro valenti e pazienti istruttori: il bravissimo maestro Debenag, che in così poco tempo riuscì a disciplinare tanto bene i cori, a fondere insieme le voci; le infaticabili maestre signorine Cupez e Derin, le quali, in unione alle brave assistenti, istruirono le piccole filodrammatiche con l'abilità e lo zelo instancabile che misero sempre in quest'opera di bontà e di bellezza. Fuori, nel giardino, il sole di primavera splendeva ancora; e cento e cento bambine giocando insieme, rincorrendosi e chiamandosi con strilli di rondini in libertà, mettevano nell'aria pura quella divina fra tutte le gaiezze: il riso dell'infanzia che si sente protetta ed avviata al bene.

**Ginibole d'attività.** Il signor Luigi Skul festeggiò ieri il suo 25° anno d'attività presso la ditta Giovanni Chilla, nella cui drogheria di via Poste Nuove era entrato quale agente, salendo poi per i suoi meriti all'ufficio di direttore. In occasione del suo giubileo ebbe una ricompensa eccezionale: la ditta gli apersse un negozio di drogheria, in piazza Scorcio.

**Corsi all'Istituto per le piccole industrie.** Ieri alle 11 ant. si chiusero all'Istituto per le piccole industrie il terzo e quarto corso di pittori-verniciatori, dedicati esclusivamente alla tecnica dell'imitazione di legni e marmi. I corsi, durati ciascuno tre mesi, vennero frequentati complessivamente da 24 allievi fra padroni e operai, e furono diretti dal maestro specialista signor Arrigo Arrigoni.

Alla chiusura intervennero il presidente dell'Istituto, cav. Massimiliano Brunner, ed il direttore della Scuola industriale, cav. arch. Carlo Hosky, mentre il direttore dell'Istituto, ing. Corelli, aveva scusata la propria assenza, trovandosi fuori di Trieste. Il cav. Brunner espresse ai frequentanti la propria soddisfazione per l'assidua partecipazione ai corsi e ringraziò particolarmente il cav. Hosky del suo interessamento, compiacendosi degli intimi rapporti di collaborazione esistenti fra la Scuola industriale e l'Istituto, a tutto vantaggio dell'incremento tecnico e didattico delle piccole industrie locali. Il cav. Hosky dichiarandosi soddisfattissimo dell'esito dei corsi, spiegò esaurientemente l'importanza della tecnica trattata, rappresentata a Trieste da un notevole numero di specialisti. Dopo che il frequentante signor Giovanni Franceschini ebbe espresse all'Istituto e specialmente al maestro Arrigoni i ringraziamenti dei frequentanti, pregando che l'istruzione sia continuata nell'anno venturo con un corso speciale per l'imitazione dei marmi, il frequentante signor Ettore Marcon, associandosi a questi ringraziamenti, offerse al docente, in memoria di tutti gli allievi, un elegante portafoglio di argento con monogramma.

Dopo i ringraziamenti del signor Arrigoni, in cui egli accentuò l'esemplare interessamento dei partecipanti ai corsi, gli intervenuti si trattennero ad esaminare la mostra dei lavori eseguiti, che comprende quasi 200 modelli, fra cui vi sono numerose imitazioni di acero, mogano, ciliegio, quercia, noce, frassino, nonché di marmo di Carrara, breccia rossa, porfiro, porfiro, verde antico, rosso di Verona ecc. tutte eseguite dal vero. La mostra rimarrà aperta otto giorni dalle 9 alle 1 merid. e dalle 3 alle 7 pom. ed è di particolare interesse per i professionisti interessati.

Nel mese corrente si apriranno all'Istituto un corso di disegno e taglio per sartù da uomo, un corso professionale per macellai ed un corso di lavori moderni d'ebanisteria per falegnami (intagliatura e larsia), in cui l'istruzione sarà impartita da un docente della Scuola industriale. Sono pure aperte le iscrizioni ai corsi di disegno e taglio per sartù da donna, che si inizieranno il giorno 6 maggio p. v. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla cancelleria dell'Istituto in via del Lazzaretto vecchio N. 52 oppure ai relativi consorzi. La partecipazione ai corsi è gratuita.

**Elargizioni varie.** Ci pervennero: Per onorare la memoria della signora Filomena ved. Basilio dalla signora Maria ved. Demartini cor. 15, dai signori Eugenia e Nellie Purkardhofer cor. 15 a favore della Guardia medica; dalla prof. Giulia Ricciardi cor. 10 a favore del fondo scolare povero del Liceo; dai signori Ing. Giuseppe Mettievicz e consorte cor. 20 a favore della Previdenza; dal Cav. T. Cossovic cor. 30 a favore della Casa per marinai; dai signori Enrico e Dellina Sospisio cor. 20 a favore dell'Associazione italiana di beneficenza.

Per onorare la memoria del signor Carlo Fonzari, dalla famiglia Ernesto K., cor. 20 a favore della Colonia alpina feriale. Dal signor Enrico Z. cor. 2° a favore dell'Orfanotrofio S. Giuseppe.

**Il cuore del nostro popolo.** Dopo mesi e mesi di disoccupazione il macchinista Luigi De Cilla, abitante al N. 5 di via San Zenone (S. Giacomo) riuscì ad occuparsi quale fuochista a bordo di un piroscafo del Lloyd in partenza per Bombay.

Non aveva da scegliere; e, per sovvenire la propria famiglia, composta della moglie malaticcia e di tre figli, dei quali la maggiore ha 13 anni e il minore 3 anni, si adattava a un mestiere non suo ed enormemente gravoso. Dopo due giorni, e precisamente il 15 marzo, sua moglie, in seguito a una ricaduta del grave male che la travagliava,

dovette essere trasportata all'Ospedale. L'altra sera cessava di vivere!

I poveri bambini, rimasti orfani della madre e col padre che naviga lontano, furono presi in custodia da una vicina di casa; ma poiché anche questa è una povera donna e non ha certo i mezzi onde poter provvedere completamente a loro, altre vicine di casa e abitanti della stessa via, per sovvenire i miserevoli, si fecero ieri iniziatori d'una colletta e, soldo per soldo, raggranellarono 14 cor. e 7 cent. che iersera portarono ai nostri uffici.

### UN CASO DI PESTE a bordo di un lloydiano. L'ammalato sbarcato a Suez.

Il 28 corrente si sparse per la città la voce che a bordo del lloydiano «Bregenz», che si diceva ormeggiato al Punto Franco, s'era verificato un caso di peste bubbonica. La voce si rinnovò insistente i giorni seguenti e non mancò di produrre una certa preoccupazione. Chieste informazioni alla direzione del Lloyd ci venne detto che il «Bregenz» si trovava ancora in viaggio, di ritorno da Bombay, e che, quanto al presunto caso di peste bubbonica, nulla si sapeva.

Sabato mattina, però, giunse alla Direzione del Lloyd, un dispaccio nel quale il comandante del «Bregenz», partito il 27 corr. a Porto-Said, informava di avere sbarcato a Suez un passeggero ammalato di peste bubbonica.

Il «Bregenz», che da Porto-Said non aveva fatto scalo in nessun altro porto, arrivò nel nostro porto verso le 5, e la commissione sanitaria, composta del medico dott. Huber e dell'aggiunto sanitario sig. Alessandri del Capitanato di porto, avvertito del caso, si recò subito a bordo. Colà ricevette, anzitutto il rapporto del comandante cap. Arturo de Petris, il quale espone quanto segue:

Il «Bregenz», addetto alla linea celere Trieste-Bombay, in viaggio di ritorno da Bombay, salpò il 24 da Aden. Il 25 mattina ammalò a bordo con sintomi sospetti un indiano, passeggero di seconda classe, il quale imbarcato a Bombay doveva recarsi in Alessandria e aveva preso un biglietto di coincidenza (il Bregenz non tocca Alessandria) per Porto-Said-Alessandria. Il medico di bordo, il dott. cav. Giorgio Nicolich primario al nostro Ospedale, reduce da un viaggio di studio nelle Indie, sospettò trattarsi di peste bubbonica; e, verso sua richiesta, il 26, l'ammalato veniva sbarcato al lazzeretto della «Sorgenti di Mosè», presso Suez. Al lazzeretto, i medici stabilirono effettivamente trattarsi di peste bubbonica.

Il 27 corr. il «Bregenz» arrivava a Porto-Said; ma l'autorità sanitaria, d'accordo con il Consolato a. u. e con l'agenzia del Lloyd, non concessa al piroscafo la libera pratica. Il «Bregenz», allora, dopo una radicale disinfezione, ripartì immediatamente alla volta della nostra città e ieri, come abbiamo detto, verso le 5 pom., arrivava nel nostro porto.

In seguito a tale rapporto, il dott. Huber procedette ad un'accurata visita, di tutti i 112 passeggeri (76 di I classe, 28 di II, e 8 di III) e dell'equipaggio; e dopo di aver constatato che tutti godevano ottima salute, mise il piroscafo a libera pratica. Prima di far questo, però, provvide anche tutti gli effetti di vestiario dei passeggeri vennero disinfettati mediante suffumigi, e le cabine e le stive mediante l'apparato «Clayton». Tali operazioni durarono dalle 5 fino alle 8.45; dei passeggeri, 80 sono inglesi, tutti diretti a Venezia.

Fino al 4 corr., cioè dieci giorni dopo verificatosi il caso di peste, tutti i passeggeri sbarcati dal «Bregenz», nonché il personale di bordo, saranno sotto la sorveglianza dell'autorità sanitaria.

Il «Bregenz» è ancorato al molo n. 3 al Punto franco.

### Un marinaio stritolato dal treno. Suicidio o disgrazia?

Stanotte verso le 12.30, usciva dal Punto franco diretto alla stazione della Transalpina un convoglio formato dalla locomotiva numero 178-14 e da un vagone passeggeri, che era stato ritirato dalla stazione della Meridionale. Il treno procedeva, come di obbligo, a passo d'uomo. Un fanalista ne segnava la via; e sulla locomotiva si trovavano il macchinista Federico Matgoller ed il fuochista Luigi Berhardt. Il treno aveva fatto appena cinquanta metri fuori del recinto, quando fu visto un giovane uscito dallo stesso recinto dirigersi in modo da tagliargli decisamente la via. Il macchinista, per non investire, strinse i freni e diede il contravapore; ma la forza d'inerzia spinse la locomotiva oltre: il giovane, investito, disparve sotto le ruote e fu trascinato cinquanta metri più in là, fin quando il treno si fermò. Il disgraziato, sanguinante da numerose ferite, era già cadavere. La gamba destra, tagliata all'altezza del femore, giaceva nel punto in cui era avvenuto l'investimento.

Sul luogo, avvertiti, comparvero per i primi i rilievi l'impiegato di polizia Diettel e l'ispettore di p. s. Roitz. Nelle tasche degli abiti del cadavere furono rinvenuti alcuni documenti, fra cui un libretto matricola da marinaio intestato al nome di Matteo Vidotto di Lorenzo, d'anni 22, da Rovigno e una lettera diretta a Lorenzo Vidotto, Rovigno, via San Giacomo n. 1129. Fu assodato che il Vidotto si era sbarcato iersera da un piroscafo della Società «Adria» sul quale aveva finito il suo ingaggio. Questa circostanza fa pensare, anzi, che il giovane possa essere stato licenziato e abbia voluto perciò, in un momento d'eccezione o di smarrimento, finirlo con l'esistenza. Potrebbe, però, darsi d'altro canto che la disgrazia sia stata soltanto accidentale, essendo stato il Vidotto investito e travolto mentre credeva di riuscire ad attraversare a tempo il binario. Probabilmente la lettera diretta dal disgraziato a suo padre contiene la spiegazione del fatto.

Il cadavere rimase piantonato sul posto fino all'arrivo della commissione agli istantanei; poi fu trasportato alla camera mortuaria di San Giusto.

### Incidente automobilistico.

Apprendiamo che nel pomeriggio di ieri, sulla strada fra Sistiana e Duino, un'automobile di proprietà del signor Cozui, di Trieste, che portava il signor Cozui e alcuni signori di Trieste, si incontrò con una vettura a due cavalli, di proprietà del principe Thurn-Taxis. L'automobile tentò di evitare l'investimento, ma riuscì solo in parte: la vettura fu ribaltata, l'automobile, deviando, cozzò contro un paracarro, lo sveltò e si rovesciò nel fossato travolgendovi i passeggeri che rimasero quasi tutti feriti, il signor Cozui più gravemente. Lo «chauffeur» fu arrestato e tradotto a Monfalcone.

**Un muro fatale - Suicidio o disgraziato accidente?** Ieri mattina alle 4.30 il signor Edoardo Burattini, abitante al N. 29 di via del Coroneo, passando per la via Fabio Severo, trovò accanto al muro che costeggia la via, il corpo di un uomo che non dava segno di vita. Il passante corse a chiamare un sanitario alla Guardia Medica e questi trovò che si trattava di un uomo sulla quarantina, che era morto in seguito alla frattura della base del cranio. Lo sventurato doveva esser caduto giù dal muro della soprastante via di Romagna, che in quel punto raggiunge un'altezza di circa dieci metri. In quel punto sono frequenti le disgrazie: e fra cadute accidentali e suicidi in questi ultimi anni ben 17 ebbero a perdere la vita proprio colà. Il caso di ieri va dovuto a suicidio o ad accidente? Non lo si può stabilire. Dopo i rilievi assunti da un impiegato di Polizia, il cadavere fu trasportato alla camera mortuaria a San Giusto, col carrettone dell'impresa Zimolo. La salma finora non fu identificata.

**La lotta degli inquilini di una casa.** Circa il fatto pubblicato ieri sotto il titolo «Molta confusione in una casa», abbiamo questi ulteriori particolari che completano la notizia. Il fatto narrato ieri, avvenne verso le 8 del mattino. Due ore più tardi ebbe il suo epilogo e questo riuscì micidioso. Alle 10, adunque, la domestica della famiglia Curiel si recò nel cortile della casa, e, mentre rifaceva le scale per tornare nell'abitazione dei suoi padroni, fu affrontata da un monturlo, il quale, ghermita strettamente per un braccio, la scosse violentemente e la dichiarò in arresto. Il marito della giovane che è pure alle dipendenze della famiglia Curiel, visto la moglie alle prese con l'uomo dalla spada, corse in suo aiuto... e fu dichiarato in arresto anche lui. Quasi contemporaneamente comparve anche il signor Curiel e fra questi ed il monturlo — il quale, secondo l'opinione di tutti doveva essere un ufficiale di Polizia — scoppiò un battibecco che finì con un terzo arresto: quello del signor Curiel. Durante la disputa, il monturlo che appariva fuori di sé, fece l'atto di squainare la sciabola ma, quando l'aveva già a metà fuori del fodero, il signor Curiel lo costrinse e rimetteva. Poi tutti e quattro si recarono alla polizia. Colà si apprese che l'uomo dalla spada non apparteneva alla polizia ma alla dogana: si qualificò per Giorgio Tedeschi, inquilino della casa turbonata. Disse d'essersela presa con la domestica perché aveva ritenuto che fosse stata lei a maltrattare la sua. Il signor Curiel disse tutte le sue ragioni e la cosa finì lì. Ma solo per il momento, poiché il signor Curiel mosse denuncia alla Procura di Stato contro colui che voleva «farlo a feto».

### Teatri e Concerti

**Verdi.** Un teatrone enorme iersera all'ultima rappresentazione del «Lohengrin» datasi per serata d'onore del maestro Ferrari; il quale, applaudito fin dal suo presentarsi sullo sgabello direttoriale, fu fatto segno dopo il primo atto ad una imponente manifestazione di plauso che lo richiamò per tre volte alla ribalta. Al serenate furono regalati: un servizio per gelati in argento dorato, una penna stilografica d'oro, un anello in brillanti e rubini, un servizio completo da «dessert» in argento, una artistica giardiniera d'argento, un magnifico portabiglietti di onice, una zuccheriera d'argento dorato, un «necessaire» da viaggio, un artistico vaso d'argento, una medaglia d'oro con sovrapposta lira in brillanti e rubini e un ricco servizio da caffè in argento, oro e porcellana di Limoges, ambedue quest'ultimi doni, da parte dell'impresa.

Dalla direzione del teatro, un'artistica targa d'argento brunito, con dedica.

Inutile soggiungere che anche gli altri esecutori, ma particolarmente il tenore Cesa-Bianchi, la Garibaldi, il Cigada, il Nicoletti-Kormann e il Rambaldi furono festeggiatissimi e richiamati innumerevoli volte alla ribalta.

All'impresario e direttore artistico signor Olimpio Lovrich, la direzione teatrale, con gentile pensiero, offerse una magnifica targa d'argento, su cui fra due artistiche rame di lauro è riprodotta in finissimo cesello la facciata del Verdi, e, sottoposta la seguente dedica:

«A Olimpio Lovrich che con rara perizia e intelletto d'arte guidò le sorti della stagione lirica di Carnevale-Quaresima 1911-1912 offre in ricordo la direzione del Teatro Comunale Giuseppe Verdi».

Il riassunto di questa fra le più fortunate stagioni liriche del Verdi lo daremo fra qualche giorno.

**Politeama Rossetti.** La compagnia Vecla-Vannutelli chiuse iersera il breve ciclo delle sue rappresentazioni col brioso «Conte di Lussemburgo» dato dinanzi ad una folla imprensante che gemiva il teatro dal loggione alla platea. Emma Vecla rinnovò i grandi successi precedenti: riempi della sua grazia tutta la serata; diede vivacità e civetteria finissima alla figura di «Giulietta»: fu applaudita con calore a scena aperta ed alla fine di ogni atto, insieme con gli altri principali esecutori. Quando la tela scese per l'ultima volta, fu un uragano di battimani; la Vecla dovette presentarsi alla ribalta otto o dieci volte, tra acclamazioni interminabili.

Nel pomeriggio era stata data «Eva» col solito successo.

\* Stasera la compagnia drammatica tedesca dà la prima delle sue tre recite con «Meyers» (I Mayer), commedia satirica di Friedrich-Friedmann.

**Foncia.** Le due rappresentazioni date ieri dalla compagnia di Vittorina Duse, a prezzi popolari, chiamarono pubblico numeroso. Tanto nel dramma del Dall'Ongaro: «Il povero Fornaretto» quanto nel commovente dramma del Camoletti: «Suor Teresa» emersero Luigi Duse e la prima attrice Vittorina Duse, che riscosse calorosi applausi anche a scena aperta, e s'ebbe parecchie chiamate al proscenio. L'attore Luigi Duse fu pure molto applaudito.

La compagnia che parte ora per Cervignano, darà a Pasqua un corso di rappresentazioni nella vicina Pirano.

**Eden.** Stasera spettacolo nuovo, il penultimo della stagione, con programma che si preannuncia ricco di attrazioni.

**Popolare di San Giacomo.** La brillantissima commedia «La lotta fra due ladri» richiamò ieri gran folla che riempì dei più calorosi applausi tutti gli esecutori. Questa sera spettacolo variato.

**Il sesto concerto sinfonico al «Verdi».** L'ultimo concerto sinfonico a prezzi popolari datosi ieri al teatro «Verdi», offerse un'importante novità: la «Pasqua russa» di Nicola Rimsky-Korsakoff. Questa grande concezione sinfonica dell'illustre e fecondo compositore russo ha il carattere e l'originalità tutta propria della moderna scuola russa: una spicata tendenza a servirsi di elementi tematici nazionali rivestendoli d'una smagliante veste orchestrale, una singolare libertà di forma, una straordinaria ricchezza e varietà di colori. Un tema liturgico, di semplice e solenne aspetto melodico, ne costituisce l'elemento animatore, e le sue molteplici ripartizioni recano sempre nuove sorprese d'infante, seducenti sonorità, di contrapposizioni strumentali spesso rudi, ma sempre felici. E' una composizione vibrante di vita intensa, che, malgrado la sua lunghezza, si ascolta con grande diletto. Ieri piacque moltissimo, e venne applaudita col più vivo entusiasmo.

Nell'«aria» dell'opera «Fidelio» la signora Margot Katal si riaffermò cantante e interprete squisitissima, sobria, efficace, stilisticamente perfetta. Peccato però che l'orchestra l'abbia così male assecondata. L'intellettuale artista fu fatta segno d'una sincera fragorosa ovazione.

Sotto la guida sicura del maestro Ferrari, l'orchestra ripeté applaudita la genialissima «IV sinfonia» di Schumann, e i tre pittoreschi «Notturmi» di Debussy, che riechero la calorosa accoglienza avuta nel precedente concerto. Del secondo, «Feste», si volle la replica.

Si chiuse così ieri la serie dei concerti orchestrali che erano stati saggiamente imposti all'impresa, all'atto dell'assegnamento della dote per la stagione teatrale. Saggiamente imposti, diciamo, perché ben più e meglio assai che dalla stagione lirica, dai concerti era lecito attendersi un'influenza larga e decisiva sull'educazione musicale del nostro popolo, e quella modernità d'idee che non disprezza l'antico, ma ad esso s'inchina libera, schiva d'ogni cieca idolatria.

Fu ben fatto dunque d'imporre l'obbligo dei concerti sinfonici, e senza dubbio la buona usanza verrà rispettata anche in seguito. Fu in pari tempo un errore però — e i fatti lo dimostrano — il modo in cui quest'obbligo venne adempiuto.

L'anno scorso i concerti sinfonici popolari si eseguirono dopo terminata la stagione d'opera. Si ebbe così miglior agio di prepararsi, e il pubblico li frequentò sempre abbastanza numeroso. Quest'anno invece i concerti — aumentati di numero — vennero dati parallelamente agli spettacoli teatrali. Se si volle con ciò fare un esperimento, diciamo subito ch'esso non riuscì che in piccola parte a soddisfare alle esigenze dell'arte. E' chiaro che non sia facile cosa curar bene contemporaneamente l'esecuzione di concerti e d'opera. L'assillo di continue prove giornaliera gravò un po' troppo sull'orchestra, dalla quale — come pure dal maestro concertatore — non si può pretendere una nuova edizione delle fatiche d'Ercole. Se ne risentirono quindi la finezza, l'equilibrio, la perfezione delle esecuzioni sinfoniche. Altro guaio poi — che condusse alle stesse conseguenze — fu la fretta posta nell'allestimento dei concerti, per i quali si sarebbe richiesto più tempo e maggior lavoro di preparazione.

La frequentazione del pubblico fu in generale scarsa, forse perché i concerti — e particolarmente i tre primi — non offrivano programmi di speciali attrattive.

Date queste condizioni la critica, mentre si svolgevano i primi concerti, non poteva che imporsi un contegno di benevolenza. E' ciò che abbiamo creduto di dover fare; ma non abbiamo potuto ora astenerci dall'espone con tutta franchezza la nostra opinione. Per noi la questione dei concerti sinfonici popolari è una questione di dignità cittadina; essa va studiata maturamente, va posta sopra una base più seria e più razionale.

## LADISLAO MAYER

si spense serenamente questa mane.

I figli, le nuore, i generi ed i nipoti ne danno il triste annuncio ai parenti ed agli amici.

Il trasporto della venerata salma avrà luogo direttamente al Cimitero.

Trieste, 31 Marzo 1912.

Si prega di non inviare fiori e si dispensa da visite.

Il presente annuncio serve quale partecipazione diretta.

**Concerto Kothé.** Come fu già annunciato, questa sera alle 8 il cantante Robert Kothé darà nella sala Schiller un concerto vocale con accompagnamento di liuto.

### Spettacoli d'oggi.

ROSSETTI, Compagnia drammatica tedesca. Ore 8. «Meyers» di Friedrich-Friedmann. EDEN. Ore 8.30 Spettacolo di varietà. MAXIM. (8 pom fino 7) Spettacolo variato. CAFE EXCELSIOR PALACE HOTEL. (Ore 5-12) Concerto orchestrale prof. De Giulio. Concerto libero.

### MARINA E NAVIGAZIONE.

#### Movimento nel porto.

Arrivarono ieri nel nostro porto i lloydiani «Linz», cap. Camenarovich, da Fiume, «Gorizia», cap. Mandich, da Merina per Brindisi con 42 passeggeri, «Thalia», cap. Bretfeld, da Genova con 82 passeggeri, «Metovichi», cap. Gillhuber, da Venezia con 22 passeggeri; i piroscafi a. u. «Zara», cap. Fortis, da Spalato, «Ljovjenac», da Cattaro con 104 passeggeri, «Sarajevo», cap. Buntielich, da Metovichi; il piroscafo italiano «Dandolo», cap. Giacopello, da Calcutta.

#### Movimento dei piroscafi a. u.

«Arciduca Stefano» arrivato il 28 a Fiume, «Chlumecky» sotto carico dal 29 in Alessandria partirà per Londra, «Edoardo Musil» arrivato il 29 a Salona, «Principessa Cristiana» arrivato il 29 a Methil.

#### Austro-Americana:

«Atlanta» partito il 26 da Ponta Delgada per Nuova York, «Columbia» da Palermo per Nuova York, «Laura» partito il 22 da Algeri per Nuova York, «Oceanica» arrivato il 29 a Nuova York, «Eugenia» partito il 29 da Las Palmas per Almeria, «Francesca» passato il 28 Gibilterra per Las Palmas, «Martha Washington» arrivato il 29 a Montevideo, «Sofia Hohenberg» partito il 25 da Rio de Janeiro per Tenerife, «Alberta» partito il 28 da Algeri per Nuova York, «Augusta» partito il 29 da Marsiglia per Nuova Orleans, «Clara» passato il 26 Gibilterra per Pointe-à-Pitre, «Erny» partito il 29 da Pointe-à-Pitre per Marsiglia, «Emilia» arrivato il 27 a Norfolk, «Federica» partito il 28 da Bocca Grande per Galveston, «Georgia» partito il 29 da Trieste per Patrasco, «Giulia» partito il 29 da Horta per Venezia, «Hermine» arrivato il 28 a Palma Majorca, «Ida» partito il 26 da Algeri per Savannah, «Marianne» arrivato il 25 a Nuova Orleans, «Virginia» partito il 29 da Marsiglia per Pointe-à-Pitre.

Noleggiati: «Arimatea» arrivato il 27 a Pointe-à-Pitre, «Borneo» partito il 27 da Messina per Orano, «Erodiade» partito il 19 da Palermo per Nuova York, «Franconia» partito il 22 da Ponta Delgada per Nuova York, «Luzon» arrivato il 25 a Savannah, «Marcos» partito il 27 da Pointe-à-Pitre per Marsiglia.

#### Piroscafi del Lloyd a Costantinopoli

«Palacky» arrivato il 27 a Costantinopoli dal Danubio parti il 29 in linea celere Levante, «Galicia» arrivato il 27 da Greco orientale partito il 30 per Batum, «Euterpe» arrivato da Odessa il 28 partito il 30 in linea Tessaglia B, «Carniola» arrivato il 28 da Batum partirà oggi in linea Greco orientale, «Merano» arrivato il 29 dalla Tessaglia partito il 30 per Odessa, «Praga» arrivata oggi celere dal Levante ed è destinato a partire il 5 corr. per il Danubio.

## ANNA GLAVATIZ nata BRANDOLINI

cedo di vivere dopo lunghe sofferenze.

L'adorato consorte Antonio, in unione ai figli Narciso e Minna ne danno il triste annuncio ai parenti, amici e conoscenti.

Il trasporto dell'adorata spoglia seguirà Lunedì 1 Aprile alle ore 4 pom. direttamente al Camposanto.

Trieste, 31 Marzo 1912.

Il presente serve quale partecipazione diretta.

Primaria Impresa ZIMOLO, Corso 41.

## TERESINA STERNI

SARTA

si spense serenamente nel Signore dopo brevissima malattia.

Le esequie avranno luogo Martedì 2 Aprile alle ore 9 ant. dalla Cappella del Civico Nosocomio, direttamente al Camposanto.

Le sottoscritte porgono i più sentiti ringraziamenti a tutte quelle gentili persone che in vario modo vollero onorare la memoria del loro indimenticabile

**CARLO FONZARI**

Ringraziamo pure sentitamente i chiarissimi medici signori dott. Carlo Ravasini ed il primario dott. Pietro Veneziani per le amorevoli ed inflessibili cure prestate all'amato estinto. Trieste, 31 Marzo 1912.

Famiglie Fonzari-Micheli-Inghorlo.



### L'obbligo dell'alimentazione dei genitori di fronte ai discendenti legittimi dei loro figli illegittimi

Un figlio illegittimo di una ricca signora era emigrato lasciando in estrema povertà la propria madre, con due bambini in tenera età. Su proposta del curatore dell'emigrato d'ignota dimora, il primo giudice decise che la madre dell'emigrato, cioè la nonna dei due bambini abbandonati, doveva provvedere al mantenimento di questi ultimi. La seconda istanza invece respinse la proposta del curatore con questa motivazione: La legge accorda ai figli illegittimi il diritto di chiedere l'educazione ed il mantenimento tanto dal loro padre che dalla loro madre, ma non anche agli ascendenti di grado più lontano. Dalla proposta del rappresentante dei due minorenni come anche dalla fede matrimoniale del loro padre, risulta che questo ultimo è figlio illegittimo della signora condannata al pagamento degli alimenti; dalle fedeli di nascita dei due minorenni si rileva poi che essi sono figli legittimi. La suddetta signora è quindi loro nonna illegittima. Ma secondo le disposizioni del codice civile i figli legittimi di un illegittimo non possono avanzare pretese di alimentazione verso la madre di quest'ultimo. Il passo del par. 1443 cod. civ. concernente l'obbligo di alimentazione da parte degli ascendenti paterni e materni vale soltanto per la discendenza legittima. Il par. 137 e successivi del cod. civ. regolano i rapporti di diritto fra genitori e figli legittimi. Dei rapporti giuridici fra genitori e figli illegittimi trattano poi i par. 155 e successivi del cod. civ. Il par. 165 cod. civ. dice testualmente: «I figli illegittimi non godono generalmente dei diritti di famiglia e di consanguineità; essi non possono pretendere al nome di famiglia del padre, né alla nobiltà, né alle armi gentilizie, né ad altre prerogative dei genitori, ma assumono soltanto il nome di famiglia della madre». Ma questa esclusione degli illegittimi dai «diritti di famiglia e di consanguineità» si estende necessariamente anche alla discendenza dell'illegittimo; se così non fosse, i figli di un illegittimo si troverebbero a questo proposito in una posizione migliore di quella goduta dal loro stesso padre. Secondo il par. 167 del cod. civ. «il mantenimento della prole illegittima è principalmente obbligato il padre, e quando egli non ne abbia i mezzi, questa obbligazione si devolve alla madre». La Suprema Corte di giustizia levò questa decisione dell'istanza di appello ordinando contemporaneamente di trattare e decidere ancora una volta sul ricorso presentato dalla suddetta signora contro il conchiuso del primo giudice per i seguenti motivi: La massima presa a base nell'impugnato conchiuso come decisiva, secondo la quale un figlio illegittimo può pretendere il proprio mantenimento soltanto dal proprio padre o dalla propria madre e non anche dagli ascendenti paterni o materni è giusta, ma non tiene conto della fattispecie e delle circostanze del caso concreto e perciò non può essere presa in considerazione per la decisione della presente vertenza. È assodato cioè che i due suddetti minorenni sono figli legittimi dell'emigrato e che questi a sua volta è figlio illegittimo della summenzionata signora. Si chiede quindi se la discendenza legittima di un figlio illegittimo ha il diritto di sollevare pretese di mantenimento di fronte alla madre di quest'ultimo in base al par. 143 del cod. civ. A tale domanda si deve senz'altro rispondere affermativamente. Il rapporto giuridico intercedente fra la madre illegittima ed i lei figli deve in genere considerarsi eguale al rapporto che passa fra la madre legittima ed i lei figli. Così la figlia illegittima può chiedere dalla propria madre una dote conveniente (par. 1220 cod. civ.) ed anche il figlio illegittimo può chiedere che gli vengano somministrati i mezzi per il suo «accasamento» (par. 1231 cod. civ.); fra la madre ed i lei figli illegittimi sussiste il reciproco diritto alla successione intestata (par. 754 cod. civ.), rispettivamente alla porzione legittima (par. 763 cod. civ.). Come ascendente di un illegittimo può bensì considerarsi soltanto la di lui madre illegittima, ma nei suoi effetti giuridici questo rapporto limitato di ascendenza, rispettivamente di discendenza è parificato allo stesso rapporto basato sulla discendenza legittima e per conseguenza tale rapporto può essere continuato nella discendenza legittima del figlio.

### La responsabilità della spenditore per le multe daziari.

Una recente decisione (Rv II 141/12) della Suprema Corte di giustizia ha speciale importanza per il ceto commerciale. Uno spenditore si era assunto da anni lo inoltro di macchine agricole in Russia per conto di una ditta dell'interno. Ogni spedizione consisteva di alcune macchine coi rispettivi pezzi di riserva e recava la dichiarazione «macchine complete», senza che per tale dichiarazione le autorità doganali russe protestassero. Ma una volta questa dichiarazione fu trovata falsa; lo spenditore venne informato che i singoli pezzi di macchina dovevano essere spediti separatamente e che contemporaneamente gli era stata inflitta una multa per falsa dichiarazione. Lo spenditore mise in conto questa multa alla ditta mittente, offrendosi in pari tempo di provare mediante testimoni e periti che l'infamata dichiarazione veniva così fatta da anni e che oltre ad essere costantemente approvata dalle autorità doganali russe corrispondeva pienamente anche ai regolamenti daziari vigenti in Russia. La prova offerta dallo spenditore fu respinta in prima istanza come irrilevante, con la motivazione che la dichiarazione da lui fatta non corrispondeva ai regolamenti daziari, che quindi il danno era stato causato per colpa di lui stesso. La seconda istanza giunse alla stessa conclusione, osservando ancora che, secondo l'art. 381 del cod. di comm., chi consegna la merce allo spenditore è tenuto a rifondere a quest'ultimo soltanto le spese necessarie ed utili, fra le quali di certo non può andare annoverata la multa inflitta allo spenditore per aver fatto una dichiarazione falsa, e ciò tanto più quando, come nel caso concreto, il mittente non si occupa in alcun modo della dichiarazione, ma invece commette all'arbitrio dello spenditore di farla come meglio crede. Se, come lo spenditore sostiene, la multa è stata decretata ingiustamente, allora egli, lo spenditore stesso, ha sofferto un danno da parte dell'autorità doganale russa, ma appunto perciò non è il mittente che deve risarcirgli questo danno. Stando così le cose, tutte le circostanze addotte nell'appellazione prodotta dallo spenditore, e cioè che egli non dichiarava sempre siffatte merci senza dar addito a proteste, che egli conosceva le leggi ed i regolamenti vigenti in Russia a questo proposito e ad essi si è sempre strettamente

attenuato e che quindi la multa non era giustificata, non hanno alcuna importanza per la decisione della presente vertenza; le prove offerte in prima istanza intorno a queste circostanze non furono quindi ammesse con piena ragione. Nella scrittura revisionale prodotta dallo spenditore presso la Suprema Corte di giustizia si osservava fra altro, che ogni persona esperta nel ramo spedizioni può confermare il fatto che persino in paesi più evoluti in linea amministrativa avviene alle volte che certe dichiarazioni di merci perfettamente corrispondenti alla legge e sempre approvate dalle dogane vengono poi in singoli casi trovate false e multate; che però le autorità doganali ritornano poi ai criteri adottati prima e quindi anche le dichiarazioni multate si fanno di nuovo nello stesso modo come si facevano prima che fossero state multate. Se la giurisdizione in materia amministrativa è così labile in paesi dove tutto l'apparato amministrativo è buono e funziona bene, non deve far meraviglia la continua scrittura revisionale - se una decisione del tutto singolare ed evidentemente contraria alla legge è stata emessa da un'autorità daziaria della Russia, paese questo che per circostanze divenute proverbiali non può essere preso a modello in materia amministrativa e segnatamente in questioni di giurisdizione finanziaria e daziaria; né una siffatta decisione può servire di norma ad un giudizio dell'interno per addossare allo spenditore una colpa senza esaminare le controprove offerte. La Suprema Corte non ha fatto luogo alla revisione prodotta dallo spenditore per i seguenti motivi: La questione, se lo spenditore possa farsi rimborsare dal mittente la multa che ha dovuto pagare è stata dalle due inferiori istanze concordemente risolta in senso negativo. Alla giusta motivazione dell'istanza d'appello si trova di aggiungere quanto segue: È escluso che il giudizio possa occuparsi della questione se la multa inflitta dalla competente autorità russa è stata decretata a ragione o a torto. Nel caso concreto lo spenditore è stato condannato ad una multa per aver fatto una dichiarazione falsa e si deve presumere che tale condanna è stata pronunciata con ragione. Né si può far differenza a questo proposito fra autorità interne ed estere perché è fuori di dubbio che alle autorità giudiziarie non spetta di pronunciarsi sulla legalità delle multe daziarie anche quando sono state decretate da un'autorità dell'interno. La trasmissione poi della multa in questione dallo spenditore al mittente sarebbe giustificata soltanto se quest'ultimo fosse obbligato per legge di risarcire allo spenditore il danno derivantegli dal pagamento della multa. Si dovrebbe quindi in prima linea dimostrare che questo danno è avvenuto per colpa del mittente. Se non che lo spenditore non ha sostenuto che il mittente era in colpa. Ma anche se si volesse partire dal punto di vista che è ammissibile l'esame da parte dei giudici della questione, se la decisione delle autorità russe relativa alla multa suddetta ora giustificata o meno e quando anche poi si potesse dimostrare che lo spenditore è stato multato senza sua colpa, non si potrebbe tuttavia fondatamente pretendere che tale multa venga addossata al mittente. Perché questa multa è stata comminata allo spenditore e da esso fu pagata. È un avvenimento che si è avverato nella sua persona, rispettivamente nella sua sostanza; egli stesso e nessun altro all'infuori di lui ne è stato colpito.

Sull'obbligo di collocamento dei figli anche se maggiorenni. In una recente decisione (Rv I 37/12) della Suprema Corte di giustizia si trova espressa la massima che il diritto dei figli legittimi o illegittimi di chiedere dal loro padre un conveniente collocamento, proporzionato alla di lui capacità finanziaria, non è ristretto ad un determinato limite d'età. Nel caso concreto la figlia illegittima di un albergatore aveva chiesto con petizione che suo padre le consegnasse 8000 corone, importo questo che le sarebbe stato necessario per fondarsi in esistenza. All'epoca della presentazione della petizione essa aveva 35 anni. Il primo giudice le assegnò 1000 corone, ed anche in seconda istanza fu trovato corrispondente questo importo. La Suprema Corte poi non fece luogo alla revisione prodotta dal padre contro queste sentenze per i seguenti motivi: L'opinione del padre che l'attrice con riguardo alla sua età non può elevar pretese di collocamento, non è fondata in legge. Il par. 168 cod. civ. dà ai figli illegittimi il diritto di esigere dai propri genitori «alimenti, educazione e collocamento». Soltanto l'obbligo di mantenimento e di educazione dei figli illegittimi è limitato a tempo in quanto che tale obbligo viene a cessare nel momento in cui l'illegittimo diventa maggiorenne oppure anche prima se egli è capace di provvedere da sé al proprio sostentamento. Ma l'obbligo di «collocamento», il quale, come risulta dai par. 139 e 220 cod. civ., comprende in sé anche il dovere di mettere l'illegittimo in istato di poter provvedere col proprio lavoro al proprio stabile sostentamento, non è limitato al compimento di una determinata età; esso subentra appunto nel momento in cui un figlio, dopo passata l'età dell'educazione, non può procurarsi da sé un sostentamento corrispondente alle sue condizioni e quindi ha bisogno dell'aiuto altrui per arrivare a questa possibilità. Nel caso concreto queste premesse sussistono perché è assodato che l'attrice può dedicarsi soltanto ad occupazioni non troppo faticose, quali sarebbero, secondo il parere dei periti, il lavorare da sarta, l'occuparsi quale venditrice o donna di chiavi. Siccome poi essa attrice non ha avuto un'educazione preparatoria per poter esercitare una professione, il di lei collocamento è possibile soltanto se essa si dedica ad una attività corrispondente alla di lei limitata idoneità fisica, acquistando però prima l'abilità, la pratica e le cognizioni a ciò necessarie, che consistono nel saper ricamare, cucire, scrivere a macchina, ecc. Ma per offrirle la possibilità di acquistarsi tutte queste cognizioni, rispettivamente per metterla in grado di provvedere al proprio stabile sostentamento conveniva assegnarle l'importo suindicato, importo pienamente proporzionato e corrispondente allo scopo e giustificato in quanto all'ammontare.

**Corrispondenza aperta. Diritto. Trento.** Il diritto degli impiegati di commercio al permesso annuale è fissato in legge. La durata del permesso dipende dagli anni di servizio prestati: l'epoca viene fissata d'accordo con l'impiegato, tenuto conto delle esigenze del lavoro. — **Costituzione. Corone.** In base al par. 10 della legge fondamentale del 21 dicembre 1867 l'elezione dei membri delle Delegazioni e dei loro supplenti dovrebbe essere rinnovata ogni anno da ambedue le Camere del Consiglio dell'impero. Ottorino R. il famiglia-re che non presta le necessarie cure al mandato commette un reato punibile dal codice penale. — **Agricoltura. «Vedersches».** Significa spari contro la grandine. — **Aspirante.** Corrisponde alle nozze delle

più elementare cautela la disposizione dell'ordinanza 28 aprile 1910 del ministero degli interni, la quale prescrive che il permesso di guidare veicoli a motore può essere negato a chi abbia mostrato inclinazione all'ubriachezza. Se Ella ritiene di essere stato erroneamente qualificato, esponga le sue ragioni all'autorità politica provinciale (Luogotenenza). Per la prova dei veicoli a motore e per l'attestazione ufficiale si deve versare una tassa la quale ammonta a cor. 40 per le automobili e a cor. 20 per le motocicletture. — **Patente.** Ella dimentica che può essere redattore responsabile di uno stampato periodico soltanto un cittadino che goda del pieno esercizio dei suoi diritti e sia domiciliato nel luogo ove il periodico vede la luce. — **Patente.** A sensi di legge si chiamano «marche» i segni speciali che servono a distinguere i prodotti e le merci destinate ad essere poste in commercio da altri prodotti e merci di egual specie. Per acquistare il diritto esclusivo di fare uso di una marca bisogna farla registrare. — **Fra versi e ritmi.** Quei versi sono di Foscolini. Dubitando. Praticamente ci pare che Ella esageri: conviene sempre distinguere fra quelle gentilezze che sono imposte dalla buona educazione e dalle necessità della vita sociale e quelle smancerie che rivelano in talune donne la smania di farsi corteggiare. Non si può imporre a nessuno un episodio personale di dimenticare le esigenze del vivere civile. — **Tram.** Reclami, se ritiene il reclamo fondato, presso la direzione della Società triestina tramway. — **Marta.** Il parco di Miramar è attualmente accessibile al pubblico. — **Zulino. Livorno.** Per ora la compagnia Garisenda non verrà a Trieste. — **Politeama.** Luigi Rasi al Politeama? Circa tre anni or sono. — **Dilettante.** L'autore di «Sherlock Holmes» è Conan Doyle, inglese. — **Operaio.** Può avere a domicilio i libri delle biblioteche popolari di via Giuseppe Parini, via Paolo Veronese, via Madonna del Mare ecc. — **Triestina.** Perdere si dice di cosa che non si sa se si deve o si deve smarrire include la speranza o la possibilità del recuperare.

Le risposte in questa rubrica si danno gratuitamente. Non si risponde direttamente, per lettera, a nessuno. Domande che implicano nella risposta l'identità di persona o di ufficio, o a qualche episodio personale non vengono prese in considerazione. Se nel termine d'un mese una domanda non ottiene risposta, si può ritenere che fu destinata. A ciascuno si risponde a turno, con la massima diligenza, entro i limiti del possibile; la mancata risposta non sta mai in relazione con la persona che fece la domanda, ma dipende soltanto da motivi inerenti al carattere di questa.

Ogni giorno una. Il capo ufficio racconta una barzelletta, e quattordici impiegati formano circolo intorno a lui, ridendo a crepapelle. Soltanto l'impiegato Ribellini se ne sta serio e indifferente.

— Come? tu non ridi? gli chiede un collega.

— Sono dimissionario. Fra quindici giorni me ne vado.

**INCASTRO.**

Se in core ad un'antica Divinità Talun porre una lettera saprà Uno stato d'Europa ne otterrà.

Spiegazione del gioco precedente: TOGLIE. FOGLIE.

Stampato ed edito dalla «Stabilimento edito del Giornale il Piccolo». Composto nella tipografia della Società del Tipografo. Redattore responsabile Nicolò Zecchi. - Trieste.

**RODOLFO SCHULTZE**  
DI BERLINO  
Tecnico-Dentista concessionario  
Piazza Barriera vecchia  
Ingresso via Sette Fontane 2 il piano  
Denti artificiali secondo i progressi della tecnica moderna. Si garantisce un'esecuzione perfezionata. Prezzi moderati, alla portata della classe meno abbiente. Riparazioni vengono eseguite in due ore. Riceve dalle 9-1 e dalle 3-7.

**PIANINI** indisputabilmente il più perfetto possono vendere a prezzo conveniente soltanto fabbriche che, libere da riguardi per rivenditori intermediari, trattano soltanto direttamente col pubblico, come la fabbrica fornitrice dell'I. R. Corte. Via 1° e 2° P. 2 (Belvedere). La quale possiede i modelli i più potenti (non merce mercantile), il legname il più stagionato, i materiali i più resistenti, il macchinario il più perfetto, l'amministrazione la più economica e perciò può offrire garanzia illimitata.

**FR. MESTER — LIPSIA**  
Proprietario dell'ex Accademia Commerciale conosciuta anche fuori d'Europa. 12 docenti — Prospetto gratis.

**CALLISTA**  
Pedicure Specialista  
**C. GIORDANI**  
Via Nuova N. 27, I piano.  
Le operazioni vengono eseguite senza il minimo dolore. Riceve dalle 8½, ant. alle 6 pm. Festivi fino la 1. A richiesta si reca a domicilio.

**GLI AMMALATI**  
- DI -  
**TUBERCOLOSI**  
trovano nella  
**Emulsione Godina**  
un rimedio di provato valore terapeutico, tanto a vero che i medici lo prescrivono volentieri.  
Ecco un attestato medico:  
Signori R. & G. Godina - Trieste.  
L'EMULSIONE GODINA che loro hanno inviato alla nostra Clinica Chirurgica, diretta dal Professore Dr. Kukulka, ha prodotto eccellenti risultati sui nostri pazienti affetti da cachessia e tubercolosi.  
Praga, 1. Giugno 1907.  
Dev. Dr. Stanislav Těhliak  
I. R. Università di Praga  
Trovasi presso i produttori  
**R. & G. GODINA, Trieste**  
FARMACIE:  
All'«Igea», Via del Farneto 4  
«Alla Madonna della Salute», S. Giacomo ed tutto la Farmacia.  
Una bottiglia Corone due

# CORSO 33

## FINISSIMI

### STIVALI AMERICANI

per signori      per signore e ragazzi

Corone

13.-

Corone

11.-

Merce recuperata da un

# grosso fallimento

I. e R. Speditore di Corte  
**RODOLFO EKNER** Telefono N. 847  
Via Stazione 17  
primaria Ditta che assume  
**CUSTODIE, IMBALLAGGI, TRASPORTI**  
e **SPEDIZIONI di MOBILI con o senza FURGONI,**  
nonché **SPEDIZIONI, RITIRI e CONSEGNE**  
di **BAGAGLI e MERCI.**  
Servizio accelerato mediante **CARRI AUTOMOBILI**

PER L'ENTRANTE STAGIONE  
NUOVI ARRIVI  
Camicie, Colli, Polsi, Cravatte, Bascioni, Guanti, Cinture, Borsette ecc.  
a prezzi bassi, con facilitazioni di pagamento.  
**IGNAZIO WOHL** (Al Regno di Flora)  
VIA S. SEBASTIANO 2

Marca **Koestlin**

**BISCOTTINI** Sire-Sire di **Koestlin**  
Lobe di **Koestlin**  
Albert di **Koestlin**  
Rido di **Koestlin**

Sempre freschi in pacchetti brevettati TIL.  
Biscottini finissimi da tè, il miglior nutrimento per bambini ed ammalati.

**Emporio Mobili**  
di lusso e comuni  
**Tappexerie**  
Arredamenti  
completi e singoli  
pezzi  
**Paolo Gastwirth**  
Via Stadion 6  
(Teatro Fenice)  
Telefono N. 22-65

**Calli** vengono stirpati radicalmente coll'insuperabile Corotte CLAVYL. Prezzo 50 centesimi. Farmacia «Nia Minerva» G. Stanich Trieste, Piazza San Francesco. Telef. 222

**L'ATTUALE È LA STAGIONE PROPIZIA**  
VENDESI NELLE FARMACIE, DROGHERIE E PROFUMERIE.  
DEPOSITO GENERALE: DROGHERIA ZERNITZ - TRIESTE  
SPEDIZIONI SEGRETE GIORNALMENTE.

**LAXIGEN**

che grazie al suo sapore squisito, la sua efficacia blanda e sicura può considerarsi, con ragione, come il purgante preferito ugualmente dagli adulti e dai bambini, non dovrebbe mancare in nessuna famiglia. Raccomandato caldamente da numerosi medici. Un vasetto di latta originale contenente 20 tavolette con sapore di frutta costa Corone 1.30.

Vendesi nelle farmacie, oppure a mezzo del depositario generale:  
**Farmacista C. Brady,**  
VIENNA I., Fleischmarkt Nr. 15.



## Banca di credito popolare

(Società anonima, capitale interamente versato Cor. 1.000.000)

Via Nuova 7, 1° piano

RICEVE VERSAMENTI IN DANARO al 3% d'interesse annuo verso  
LIBRETTI A RISPARMIO, in BANCAGIRO al 4%  
e in CONTO CORRENTE a tassi da convenirsi a seconda del preavviso.

Sconta cambiali, sovvenzione cartelle e preziosi, apre  
crediti in conto corrente, riceve depositi in custodia, ve-  
rifica i valori alle estrazioni, paga i tagliandi, assicura  
le cartelle contro la perdita nel rimborso minimo, cede  
verso pagamento rateale cartelle di lotteria, rilascia  
promesse di lotteria, emette lettere di credito, vende ed  
acquista valori pubblici, valute e divise estere.  
Eseguisce inoltre tutte le operazioni di Banca e cambio  
valute alle più miti condizioni, anche per conto di  
clienti domiciliati fuori di Trieste.

## Lavori tipografici in giornata

può eseguire soltanto la

TIPOGRAFIA BRUNNER & C. - TRIESTE

Via Commerciale 8

fornita di macchinario moderno e di un ricchissimo assortimento di tipi e fregi  
Per commissioni basta una semplice chiamata telefonica.

Telefono N. 5-23.

## Pulitura e conservazione

dalla Primaria Impresa Triestina **VACUUM CLEANER** Via Stazione N. 17  
Telefono N. 847

## L'OLEIFICIO P. MANZUTTO DI UMAGO

invia verso assegno, in recipienti chiusi, franco d'ogni spesa a domicilio,

## OLIO D'OLIVA

di propria produzione, primissima qualità, nel quanti-  
tativo di 10 litri, per complessive Cor. 16.-.

Rivolgersi direttamente alla ditta P. MANZUTTO in UMAGO

## Corso 3 PRIMOPIANO Corso 3

(F. DEVESCOVI)

## STOFFE DA UOMO

splendidi disegni

## STOFFE DA DONNA

recentissime.

Il tutto a prezzi conosciuti bassi, soltanto al

## Corso 3 PRIMOPIANO Corso 3

Telefono 23-12

## Polvere asciugante aspersoria

a base di "Dermatolo"

INDISPENSABILE per i lattanti ed i bambini, allo  
scopo di mantenere la pelle morbida e pulita.  
INDISPENSABILE agli adulti per la parte del corpo  
più esposta alle continue secrezioni del sudore.

VENDESI IN TUTTE LE FARMACIE.  
Guardarsi però dalle imitazioni. Chiedere e-  
spressamente Polvere Aspersoria Mizzan.

Una scatola per bambini e 60, per adulti e 80.

Deposito principale:

Farmacia Mizzan, Piazza Giuseppina

Spedizioni per la provincia

non inferiori a quattro scatolette, verso rivalsa

## IL MIGLIORE DEI LIQUORI



Rappresentante generale per Trieste, l'Istria  
Prima e Goriziana  
VIRGILIO GALLICO, Trieste: via Giulia N. 5  
Telefono N. 1979

Non dimenticate che i più graditi **REGALI** sono sempre  
tutti gli oggetti che portano la marca della vecchia e rinomata ditta

## EMILIO MÜLLER

traslocato nel nuovo negozio via S. Antonio 4

ricamente fornito in anelli e orecchini in brillanti e diamanti  
catene, braccialetti, argenteria, orologi di precisione ed orologi a pendolo  
delle migliori fabbriche.

## Filiale della BANCA UNION

in Trieste

(SEDE CENTRALE A VIENNA)

Capitale e riserva Corone 88.000.000.-

## Riceve depositi di danaro verso libretti

interesse annuo **3 3/4%** rimanendo a carico  
della Banca l'imposta sulle rendite

Il relativo Ufficio, che si occupa pure di tutte le  
operazioni di Cambiovalute, sito al pianoterra dello  
stabile „Tergeteo“ in piazza della Borsa, è aperto  
al pubblico ininterrottamente dalle ore 8 anti-  
meridiane alle ore 6 pomeridiane.

## Versamenti fruttiferi in conto corrente

a condizioni da convenirsi

## Custodia ed Amministrazione di Valori

franco di spese.

Sovvenzioni su valori, biglietti di lotteria, carati di ba-  
stimenti e verso altre garanzie, a modiche condizioni.

L'amministrazione del giornale si riserva di modifi-  
care il testo degli avvisi collettivi per renderne più ef-  
ficace lo scopo e il pubblico, secondo i propri criteri,  
nella rubrica corrispondente; non assume alcuna respon-  
sabilità per la pubblicazione in giorni determinati; si  
riserva inoltre il diritto di non pubblicare qualsiasi av-  
viso, se non dopo accolta agli sportelli, senza indica-  
re i motivi del rifiuto; in questo caso l'importo pa-  
gato viene restituito.

Quando in un avviso collettivo c'è l'indicazione „In-  
formazioni“, si chiede l'indirizzo al „Salone d'infor-  
mazioni“, Piazza Carlo Goldoni N. 1, pianoterra,  
dove l'indirizzo verrà dato in iscritto. Chi desidera  
servizi del telefono chiama il N. 800. - Indicare sempre  
il numero dell'avviso del quale si vuole informazione.

**DOMANDE D'IMPIEGO E LAVORO.**  
5 cent. la parola - minimo 40 cent.

**DESEGNATORE** tecnico, assume a domi-  
cilio o fuori, ora pomeridiana, que-  
sias lavoro. Via Monache 6. 10933 C

**SCRITTURA** di domande decreti, per-  
tinenze, suddivisioni, supplimenti, domande  
militari. Indirizzo Piccolo. 1694 C

**TEDESCO** con conoscenza contabilità e  
corrispondenza, stenografia, dattilogra-  
fia, cognizioni italiano, francese, inglese,  
offerte. Offerte sub „Subito 1915“. 10915 C

**POSTI DISPONIBILI.**  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

**CAPITALISTA** cerca qualche amministra-  
zione stabile. Scrivere firmando „Garanzia  
assoluta“. Posta centrale. 11239 D

**MABRI**, lavoratori, apprendisti, cercansi.  
Indirizzo al Piccolo. 1684 D

**PAGAZZO** onesto, intelligente, pulito, con  
il paga, ricerca negozio vetrini, via Si-  
adriano 2. 11240 D

**PAGAZZETTO** praticante cerca per a-  
lloggio, eventualmente sappia tedesco.  
Via Nuova 47. 11247 D

**VENITRICE** caparissima, che parli ita-  
liano e tedesco; buona paga, cerca per  
la metà di maggio da primaria pasticce-  
ria. Offerte „N. A. 1601“. Piccolo. 1601 D

**CAMERE**  
AMMOBILIATE E PENSIONI PRIVATE.  
OFFERTE.  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

**CAMERA** e salotto elegantemente ammo-  
biliato affittarsi. Indirizzo Piccolo. 1624 E

**CALA** Fenice con teatro edes società,  
clubs, per trattamenti, concerti, con-  
ferenze, conizi, adunanze, ottime condi-  
zioni. Informazioni giornalmente d'Aquino,  
Stadio 6. 11018 E

**STANZA** elegante, ammobiliata, arcaica,  
pensione tedesca, affittasi uno, due si-  
gnori, Belvedere 12. III. 20. 1404 E

**STANZA** ammobiliata, casa signorile, ogni  
comfort, affitta piccolissima famiglia,  
ed unico distinto subinquilino. Indirizzo  
Piccolo. 1778 E

**VITTO** finissimo trovano distinti signori  
cucina italiana e tedesca, ogni giorno  
variato, dolci e frutta; 58 mensili. Via Sa-  
vaio N. 1, primo. 10995 E

**CAMERE AMMOBILIATE E PENSIONI.**  
RICHIESTE.  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

**STANZA** ammobiliata, scrupolosa pulizia,  
ingresso scale, posizione amena, cerca-  
si. Impiegato. Posta centrale. 1599 P

**ISTRUZIONE.**  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

**INSEGNANTE** di nazionalità francese,  
istruisce nella propria lingua. Via Nu-  
ova 27, quarto. 11067 G

**SALA** Carducci 20. Oggi ore 8 lezione pri-  
ma. Giulio Modugno. 1808 G

**IGNORINA** tedesca, parla italiano, istru-  
isce materie scolastiche, pianoforte. In-  
dirizzo Piccolo. 1775 G

**OFFERTE DI APPARTAMENTI,  
BOTTEGHE, MAGAZZINI ECC.**  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

**APPARTAMENTI**, villini, camere vuote,  
A con comodità cucina, eventualmente am-  
mobiliata, affittarsi. Via Nuova 47. 1729 L

**APPARTAMENTO** 2 camere, 2 camerini,  
A acqua, gas, doghe, affittarsi prontamente  
eventualmente 24 maggio. Indirizzo Pic-  
colo. 1570 L

**APPARTAMENTO** 5 camere, 8 camerini,  
A affittarsi eventualmente prontamente.  
Ruggero Manne 14. 1400 L

**CAMERE** (due), camerino cucina, subaf-  
fittarsi prontamente. Molin grande 30, I,  
drimpetto Giardino. 1738 L

**MAGAZZINO** quattro fori e una porta sul-  
la strada, chiaro, pigione cor. 1000, affit-  
tarsi anche prontamente. Hirn, Ruggero  
Manne N. 9. 10275 L

**NEGOZIO** due porte, chiaro, adatto lavo-  
ratorio sarti affittarsi anche prona-  
mente. Acquedotto 57. 10274 L

**PERSONALE** d'ogni genere trovati pronti.  
Acquedotto 17, Agenzia Becher. 11173 P

**PER** Pasqua. Non in tutti i negozi trove-  
rete ancora le ricatissime paste e  
macaroni „Monopoli“. 6-42 uova, 8044 P

**SERVITU'**, domestica per Trieste e fuori  
S. offresi. Via Nuova 47. 1730 P

**TERRANO** Carlo, Prosecco dolce, vendon-  
si all'ingrosso e dettaglio. Opicina, Can-  
dina, Perandina. 11004 P

**TRAFORO**, bellissimo legno bianco, ro-  
sa, noce argentato, disegni. Scortezza 4.  
1270 P

**VERIFICAZIONE** qualsiasi Biglietto Lot-  
teria esatta soltanto presso Cambio va-  
lute A. Bolaffio, Trieste, via S. Antonio 6.

**VESTITI** moderni uomo, ragazzi, Pen-  
sionati settimana-mese, Via Antonio  
Gaccia 6, I. 11159 P

**ALBERGHI E STAZIONI OLIMPICHE**  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

**VILLINI** due, nel luogo di cura Velde-  
s, ove nel castello acquistato da poco da  
un consorzio bancario sorgeva quanto pri-  
ma un nuovo grande stabilimento di cura,  
e verrà costruito un impianto per l'illumi-  
nazione elettrica come pure un acquedotto,  
sarebbero da vendere, eventualmente d'af-  
fittare a prezzi convenientissimi. Indirizzo  
al Piccolo. 1628 Q

## CHAMPAGNE

G. H. Mumm &amp; C. - V.ve Clicoquot-Ponsardin - Moët &amp; Chandon - Pommery &amp; Greno

Heidsieck &amp; Comp. etc. etc., presso la ditta

C. FEGITZ - TRIESTE, Tergeteo, Via del Teatro 2.

## LA BIRRA DOPPIO MALTO

della rinomata fabbrica di

## REICHELBRÄU - KULMBACH

viene direttamente dalla Baviera, ove le fabbriche di birra DOPPIO MALTO godono mondiale  
fama e notorietà. Non è da confondersi con altri prodotti dell'interno che si riducono a sem-  
plici imitazioni, raccomandate da tutti i medici per le sue qualità igieniche e  
nutritive e preferita da tutti per lo speciale sapore. - Vendesi in tutti i negozi di commestibili.

A spina nella TRATTORIA PANADA ed all'HOTEL BUON PASTORE.

Deposito e Rappresentanza ASSQUINI, NORVEGGER &amp; FRANI, Via della Sanità N. 15

TELEFONO N. 692.

HENRI GERMAIN. (82)

## La Fata delle Brughiere

Proprietà letteraria - Riproduzione vietata.

— Ascoltate, Teresa, riprese con ac-  
cento grave, le persone che vi hanno  
mandata qui, hanno dovuto ingannarvi  
scientemente. Esse hanno snaturato i  
miei atti e le mie intenzioni, nella spe-  
ranza di nuocermi presso di voi e crear-  
mi degli imbarazzi. Ma io rimetterò al  
posto la verità in poche parole:

Come v'ho detto, è vero che ho rac-  
colto in Bretagna un bimbo perduto cui,  
del resto, credendolo orfano, ho dato il  
mio nome. Ciò vi provi la purezza delle  
mie intenzioni.

Disgraziatamente, e ve l'affermo sul  
mio onore, il fanciullo è fuggito. Non mi  
faccio riguardo di confessarvi che io li  
massimo interesse a ritrovarlo e se la  
Provvidenza vuole che mi sia reso, vi  
prometto, m'impegno formalmente a far-  
velo vedere. Se volete credermi e se siete  
convinta che quel ragazzo sia vostro fi-  
glio, abbiate, come me, pazienza e cora-  
gio e aspettate!

Impressionata da questa risposta e  
non volendo deporre ogni speranza, la  
Torpedine si sforzò di padroneggiare la  
sua collera.

— Sta bene, disse; aspetterò otto gior-  
ni. Se dopo questo tempo, il ragazzo non

viene ritrovato, vedrò quanto mi resta a  
fare. Conosco un buon mezzo per ven-  
dervi. Addio!

E con quest'ultima parola, asperse rap-  
idamente la porta dello studio, uscì dal-  
l'appartamento e sparve prima che il  
senso, stupefatto dai suoi modi, avesse  
il tempo di trattenerla.

Rimasto solo, pensò lungamente al  
nuovo pericolo che la visita imprevista  
della Torpedine costituiva per lui. Come  
mai quella donna ignorante, senza rela-  
zioni possibili, aveva scoperto il suo se-  
greto? Doveva credere a un tradimento  
del Papero? Che Teresa l'avesse visto?

Quali erano i progetti della donna? Le  
enigmatiche parole, da lei pronunciate  
al momento di uscire, contenevano una  
minaccia di vendetta. L'avrebbe forse  
esercitata su Maria Luisa, mandando a  
voti i suoi calcoli, ostacolando il cam-  
mino alle sue cupide manovre? Tuttavia,  
dopo lunghe riflessioni, il miserabile si  
rassicurò. Teresa aveva promesso d'a-  
ggiungere otto giorni; ciò gli permetteva  
d'agire da parte sua e di annichilare an-  
ticipatamente i suoi possibili progetti.

Il mezzo era del resto facilissimo ed  
alla sua portata.

Andando a Nogenz il giovedì seguente  
col signor Bataille, ricondurrebbe Ma-  
ria Luisa a Parigi. Giacomo terrebbe al-  
lora la fanciulla presso di sé, sospen-  
dendo momentaneamente l'opera del-  
l'uovo esercitata sull'eredità dei Chaudenay,  
finché il pericolo rappresentato da  
Teresa fosse allontanato definitivamente. Quella donna gli direbbe pre-

sto inutile; se diventava troppo perio-  
dica, bisognava trovare un mezzo sicuro  
per allontanarla o per sopprimerla. Se  
non era stato lui il traditore, il Papero  
sembrava fatto apposta per eseguire quel  
nuovo incarico.

Tutte queste idee, si affollarono alla  
mente dell'affarista, imprevide ancora,  
confuse, e senza solido nesso. Ma rasi-  
curato digià in parte, si riservò di coo-  
rdinarle più tardi e di fabbricarne un  
piano stabilito più nettamente.

Pel momento, non aveva tempo di fer-  
marci sopra; da parecchi giorni i suoi  
affari finanziari parevano prendere una  
cattiva piega, un andamento inquietante  
per il suo credito e la sua situazione esi-  
geva tutte le sue cure.

Doveva mantenersi in piedi, a qua-  
lunque costo, per qualche altro mese, fi-  
no all'entrata in possesso della sostanza  
che bramava con tanto accanimento.

Giunse finalmente il giorno fissato da  
Giacomo di Roberville al notaio Bataille  
per andare a Nogenz. I due uomini s'in-  
contrarono, come avevano convenuto,  
alla stazione della Bastiglia. Un'ora e  
mezza dopo suonavano alla porta della  
casetta di Nogenz e si trovarono subito  
al cospetto di Teresa.

Durante il viaggio, Giacomo di Robe-  
ville aveva fatto abilmente comprendere  
all'ufficiale governativo che, essendogli  
sembrato inutile fino allora di mettere  
al corrente la governante della piccina  
dei suoi segreti di famiglia, s'era sempre  
astenuito dal pronunciare il nome di  
Chaudenay.

— Per riguardo alla memoria del suo  
povero padre, soggiunse. Ho voluto - e  
voi, caro notaio, comprenderete bene per  
qual motivo pietoso - evitare che la pic-  
cina dovesse arrischiare davanti a quella  
donna d'un passato tanto doloroso.

— Sì, è una precauzione molto bene  
intesa, approvò il notaio e che fa onore  
alla vostra premura per quella povera  
bimba.

— Non vi pare? Lascierò dunque a voi  
l'incarico di rivelare a Maria Luisa il  
suo vero nome, quando vi parrà meglio,  
vale a dire, se siete d'accordo con me, al  
momento di regolare definitivamente la  
sua situazione.

— Perfettamente, caro signore; vi ap-  
provo interamente e, come voi, eviterò di  
pronunciare il nome dei Chaudenay da-  
vanti a quella donna. I giornali ne han-  
no già parlato anche troppo.

I due uomini giunsero alla casetta in  
tali disposizioni.

— Ecco la signora Teresa, la gover-  
nante devota di Maria Luisa, disse ipoc-  
ritamente il sensale presentando con  
quelle parole lusinghiere la disgraziata  
donna di cui teneva la terribile ven-  
detta. E con accento penetrato e bene-  
volto seguì:

— La nostra interessante pupilla deve  
alla sua vigilanza e alle sue cure se è  
ancora in vita, giacché come vedrete fra  
poco, è molto delicata.

— Benissimo, benissimo, approvò il  
signor Bataille esaminando con occhio  
scrutatore, il volto cupo della Torpedine;  
una simile devozione merita ricompensa.

e noi non ce ne scorderemo. Dov'è la  
bimba? domandò poi.

— E' appena alzata, signore, rispose  
Teresa, intimidita dall'età e dall'aspetto  
grave del nuovo venuto; vado a chia-  
marla.

Così dicendo, risalì i gradini della sca-  
linata ed entrò in casa mentre Giacomo  
di Roberville intratteneva il notaio, al-  
lungandosi con compiacenza a parlare  
della comoda disposizione del giardino,  
della buona posizione della casa.

Poco dopo apparve Maria Luisa, con-  
dotta da Teresa.

Il notaio fu subito colpito dal suo  
aspetto malaticcio, dallo splendore anor-  
male dei suoi sguardi febbrili dal pallore  
del suo viso.

Povera piccina! disse; sembra dav-  
vero molto delicata.

— Neverro?... fece Giacomo. Dev'es-  
sere certo anemia, prodotta dalle ripetute  
privazioni sofferte durante la sua in-  
fanzia. Sua madre guadagnava appena  
di che vivere. Ma il tempo e le cure riu-  
sciranno forse a salvarla.

— Speriamolo; a quell'età si hanno  
delle risorse speciali.

E tendendo le braccia paternamente  
alla fanciulla che sedeva la scalinata,  
il signor Bataille le disse in tono dolce e  
benevolo:

— Volete darmi un bacio, bimba mia?  
— Sì, signore, rispose subito Ma-  
ria Luisa, sedotta a prima vista dalla sim-  
patia fisionomia del vecchio.

Questi la sollevò fra le braccia, baciò  
dolcemente le sue piccole gotte dima-

STANZE (3) e cucina, compreso acqua e  
giardino ombroso, affittarsi a Opicina  
per cor. 600. Rivolgersi negozio Simeoni,  
via S. Lazzaro 10. 1413 L

TERRINI vicini stazione Transalpina,  
T adattatissimi per depositi legnami e ma-  
teriali, affittarsi. Indirizzo al Piccolo. 910 L

**ACQUISTI E VENDITE D'OCCASIONE.**  
(soltanto per privati, non per esercenti).  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

**BICICLETTE** due, uomo-donna vendonsi  
prezzo d'occasione. Poste 14, primo, de-  
sura. 11171 M

**TAPPETI** persiani, vendonsi causa par-  
tenza. Via Luigi Ricci 5, porta 1. 1445 M

**CAPITALI, SOCIETÀ, CESSIONI**  
DI AZIENDE COMMERCIALI E INDUSTRIALI  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

**CAPITALI** disponibili per intavolazioni e  
prestiti città, territorio. Via Nuova 47.  
1731 N

**CHI** vuole assicurare bene capitali prime  
intavolazioni rivolgersi via Nuova 47.  
1732 N

**DECRETO** trattoria affittasi, prezzo mite,  
escluso mediatori. Via Nuova 47. 1733 N

**ICENZA** cinematografica, eventualmente  
cinematografo comprerei. - Offerte sub  
„Cinema“ al Piccolo. 11140 N

**MUTUI** accordansi ad impiegati, docenti,  
pensionati, rinnovansi mutui esistenti.  
Condizioni specialissime, trattazione dire-  
tta. Informazioni gratuite. Consorzio Società  
Impiegati, Squerio nuovo 7, II, dalle 5-7.  
9118 N

**ACQUISTI E VENDITE DI CASE**  
E TERRENI.  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

**RAZZANO!** Tenuta in splendida posizio-  
ne adatta per villeggiatura, 15 ettari  
dalla stazione ferroviaria, composta di ca-  
sa domenicale con annessi in ottimo stato  
nonché 8 case coloniche con un appezza-  
mento di circa 74.000 m. q. coltivato in  
orto, vigna, aratro, prato e bosco. Ven-  
donsi buone condizioni. Indirizzo Piccolo.  
1244 Q

**CASE**, ville, terreni da vendere, chi ne tie-  
ne, rivolgersi via Nuova 47. 1728 Q

**VILLE** splendide, case grandi, piccole,  
fondi, vendonsi, accettansi mediatori. -  
Via Nuova 47. 1727 Q

**COMMERCIO E INDUSTRIA.**  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

**Rate**: Eleganti vestiti uomo, ragazzi. Via  
Antonio Gaccia 6, I. 11159 P

**CINEMATOGRAFI**, impianti completi ad  
accessori. Gruppi elettrogeni. Noleggio  
piccole. Cav. Luigi Roato, Trieste, via  
Barbiera 21. Cataloghi e preventivi gratis.  
6194 P

**IMPORIO** mobili nuovi di Salcano. A.  
Palma, Via Carducci 20. 11150 P

**ELEGANTI** vestiti uomo-ragazzi, raga-  
menti rateali. Via Antonio Gaccia 6, I.  
11159 P

**INFORMAZIONI** e indirizzi universali  
fornisce Ufficio Stambach, Roma. Chie-  
dere tariffa. 13453 P